

### WOJNA GRECKO-TURECKA na ukończeniu.

LONDYN, 12 czerwca. — Korespondent z Saloniki donosi co następuje:

Europa może się przygotować na długą okupację Tessalii przez Turcję. Kolej żelazna „Dedlagatsch & Salonika” jest dzisiaj czynną jak w czasie wojny. Od przeszło trzech miesięcy pociągi tej kolei, do dzisiaj, nieustannie przewożą wojska i zapasy. Europa pewnie nie pojmuje sytuacji całej, jaką jest ona dzisiaj, a to jest: W Tessalii obecnie znajduje się ćwierć miliona wojska tureckiego a w Macedonii stoi przeszło 300 tysięcy pod bronią, gotowych do wyruszenia do Tessalii każdej chwili. Zachowywanie się sultana jest takim, że chce wiedzieć kto się odważy wyznać jego wojska z Grecji. Wysocy urzędnicy tureccy, tak wojskowi i cywilni nieustannie przybywają do i wyjeżdżają z Konstantynopola. Wszyscy oni pszykają palcami na mocarstwa i wyrażają się w złych słowach o ambasadorach. Urzędnicy i oficerowie ci wiedzą co się święci w pałacu sultana i nie ma ani jednego któryby się pogardliwie nie wyśmiewał z kombinacji mocarstw przeciw Turcji.

„Kwestia wschodnia” przedstawia się i jest uważana jako złowrogą — pomimo rokowania o ugodę pokoju. Turcja uporczywie obstaje za zatrzymaniem Tessalii i jest gotową żądać swe orężem poprzeć, nawet mimo twardej opozycji Anglii.

Nadeszła do Londynu wiadomość zupełnie wiarygodne go źródła, że Rosya w ciągu wojny, finansowo tj. pieniężnie wspierała Turcję, przysyłając rządowi tureckiemu znaczne sumy w złocie, i to z Paryża, na Marsylię, do Konstantynopola.

LONDYN, 13 czerwca. — Depesza do dziennika „Times” z Konstantynopola opiewa, że sultan zwrócił się z prośbą do cara rosyjskiego i do cesarza Wilhelma, ażeby go popierali w jego obstawianiu zatrzymania Tessalii. Reprezentanci innych mocarstw ogromnie się na to rozgniewali i odmówili dalej prowadzić rokowań pokojowych aż Turcy nie wyjdą z Tessalii.

Wczoraj dyplomaci cudzoziemscy mieli mityng, który trwał cztery godziny.

LONDYN, 11 czerwca. — Korespondent „Standarda” z Konstantynopola donosi co następuje:

„Na wtorkowej konferencji ambasadorów dla omówienia warunków pokoju, obecnym był Tewfik basza, turecki minister wojny, uzbrojony w kategoryczne instrukcje dane

mu osobiście przez sultana, do uporczywego obstawiania przy zatrzymaniu Tessalii. Gdy się konferencja skończyła, sultan zwołał wszystkich swoich ministrów na specjalną naradę do Yildiz Kiosku, która to narada trwała aż do zgieg. rano we środę. Decyzja do jakiej doszli ministrowie ze sultanem, jest ta, że ewakuacja czyli opuszczenie Tessalii jest niepodobniestwem, lecz że nie ma żadnego powodu do przedsięwzięcia jakiegokolwiek porywczej akcyi. Ponieważ Turcja znajduje się w posiadaniu Tessalii, Wysoka Porta (tj. rząd turecki) może cierpliwie oczekiwać a nawet niedefinitywnie podczas gdy będą omawiane punkta za punktami z mocarstwami. Również zdecydowano na tej naradzie dalej czynnie robić przygotowania wojenne.

LONDYN, 13 czerwca. — Specjalna depesza z Aten do Exchange Telegraph kompanii opiewa, że zawieszenie broni pomiędzy Grecją a Turcją zostało złamane przez Turków, którzy mobilizują posiłkowe wojska, fortyfikują Volo i Prevesa i wysyłają wojska do rozmaitych wysp.

Ta sama depesza donosi, że turecka flota wojenna wczoraj wieczorem o godz. 10ej przepłynęła przez Dardanelle.

#### PAPIEŻEM MOŻE BYĆ AMERYKANIN.

Po raz pierwszy od wielu set lat, Włosi są w mniejszości, w Świętym Kolegium.

LONDYN, 12 czerwca. — Liczba kardynałów w Świętym Kolegium, którzy nie są Włochami jest w obecnym czasie większą jak liczba kardynałów Włochów, z powodu śmierci kardynała di Rende. Tego nie było od wielu set lat.

Gdyby w tych czasach przyszło do wybierania nowego papieża, „conclave” czyli sobór kardynałów składałby się z 30 kardynałów Włochów i z 31 kardynałów, którzy nie są Włochami. W interesie tych 31 niewłochów byłoby naturalnie obranie nie Włocha papieżem. Jednakowoż włochy kardynałowie mogą mogliby mieć gorę a to z następującego powodu. Kardynał australijski Moran i francuzki kardynał arcybiskup z Mauritius znaleźliby niepodobniestwem a amerykańscy i kanadyjscy kardynałowie wielką trudnością przyjechać na „conclave” do Rzymu, na czas, tj. w porę, albowiem „conclave” zbiera się w przeciągu zawiadomienia jedno-tygodniowego.

Duchowieństwo wyższe włoskie wywiera presję na Leona XIII ażeby położył koniec możliwości wybrania papieżem kardynała Gibbons lub kardynała Vaughan za pomocą mianowania w dostatecznej liczbie nowych kardynałów. Włochów. Możliwość wybrania papieżem kardynała Amerykanina jest tak nową jak i zatrażającą.

### PRZEGLĄD WIADOMOŚCI ZAGRANICZNYCH Z OSTATNIEGO TYGODNIA.

Z Wiednia donoszą dnia 11 bm. do londyńskiego dziennika „Daily News” co następuje. Chłopi na majątku barona de Daniel, węgierskiego ministra handlu, w Becokereck, napadli na jednego żydowskiego farmera, który do pomocy przywołał czterech żandarmów. Chłopi, w liczbie 700 przybrali groźną postawę — i tedy żandarmi dali ognia. Na to cały tłum chłopów napadł na nich i dwóch żandarmów kołami pociął na sztuki. Drugi dwaj i żyd uszli, ratując się spieszną ucieczką. Z chłopów później przeszło 40 aresztowano jako najbardziej winnych.

Londyn, 11 czerwca. — Paryżski korespondent „Timesa” utrzymuje, iż na pewno wie, że stanowczy traktat zostanie podpisany przez Francją i Rosją przy okazji wizyty prezydenta republiki francuskiej Faure’a w Petersburgu w końcu lipca. Traktat ten ma być jednym z najwypracowańszych i najstaranniejszych dokumentów dyplomatycznych, nad którym pracowano od r. 1889 dwóch carów i trzech prezydentów i tychże zagraniczni i wojenni ministrowie. Dotego czasu — dodaje korespondent — jedynym dokumentem wiążącym obydwaj narody była tylko konwencja wojskowa. Nowy traktat podpisanym zostanie albo w Petersburgu albo w Moskwie.

Caryca moskiewska powiła córkę. Jestto jej drugie dziecko. Pierwszą, także córeczką Olga, urodziła się w Listopadzie 1895 r. Najpierwszymi, którzy pospieszili z powinszowaniem, byli: prezydent Francji p. Faure i M. Hanotaux, francuzki minister spraw wewnętrznych. Stan zdrowia carycy jest zatrażającym.

Jak donoszą z Buenos Ayres, stolicy Republiki Argentyńskiej, w Ameryce Południowej — republika Urugway wypowiedziała wojnę Argentynie. Do starcia już przyszło tak na lądzie jak i na wodzie.

Na wyścigach na Długim Polu (Long Champs), w Paryżu, w niedzielę 13 bm., o wielką nagrodę Paryża (Grand Prix de Paris), uczyniono dzisiaj zamach na zgładzenie prezydenta Francji p. Franciszka Feliksa Faure’a. Prezydent uszedł jednak z małym tylko uszkodzeniem.

Gdy prezydent przejeżdżał w otwartym powozie kaskadę u kończyny lasku bułoińskiego, jakiś człowiek rzucił niespodzianie bombę do powozu. Bomba eksplodowała, lecz nie stało się nic groźnego. W jednej chwili powstało ogromne zamieszanie. Niedośledzo zabójcę prezydenta natychmiast aresztowano. Huk był tak nieznanym, że z początku zdawało się, iż to ktoś dał ognia z rewolweru.

W dniu 13 bm. wybuchł pożar w teatrze w Neuilly, na

przedmieściu Paryża, podczas przedstawienia. Płomienie wkrótce szybko wszystkie ogarnęły i w niedługim czasie pochłonęły wszystko cokolwiek mogło się spalić. Z wzbuchem ognia nastąpiła panika i w tłoku jaki nastąpił, więcej niż 50 osób zostało potrąconych. Dwunastu aktorów zostało uszkodzonych niebezpiecznie i z tych trzech bez wątpienia umrze.

Zamach na życie prezydenta Francji Faure’a wywołał wielką sensację w całej Anglii, i jest obawa, że królowa Wiktorja nie będzie chciała wystąpić na widok publiczny w jej jubileusz dyamentowym panowania.

Z Simla, w Indyach Wschodnich (posiadłości Anglii w Azji) donoszą dnia 11 bm. co następuje: Nadeszła tu wiadomość o strasznym pogromie wojska angielskiego w dolinie Tochi, nad granicą Afganistanu. Oddział 300 „sikhów”, piechoty krajowej Punjab, z 2 armatami górskiej baterii Bombayu, został niespodzianie napadnięty przez wielką liczbę Mullicków czyli Indyjczyków. Pułkownik Bunny, 1 kapitan i 1 porucznik, oraz przeszło 25 szeregowców poległo, a znaczna liczba oficerów i żołnierzy odniosła rany. Następnie krajowcy ścigając gнали wojsko angielskie przed sobą.

Jest obawa, że na tem się nie skończy, zatem wojska są stawiane na miejsc buntu.

Z Hong Kong, w Chinach, donoszą w tych dniach, że z Wysp Filipińskich nadeszły bardzo sprzeczne wiadomości. Jedne opiewają, że Hiszpanie zwyciężyli krajowców w kilku bitwach, podczas gdy drugie doniesienia opiewają, że powstańcy pobili Hiszpanów.

W Chinach, na północ i wschód od Szachuan panuje straszny głód i ludność wymiera setkami. Na ulicach i po drogach leżą trupy z głodu poumarłych, któremi nikt się nie zajmuje. Rząd wysłał znaczne zapasy ryżu do nawiedzonych głodem okolic, lecz pomoc ta jest nie dostateczną.

Parowiec „Empress of Japan”, który przybył z Chin do Victoria, B. C., przywiózł wiadomość o strasznym szturmie i burzy, która szalała nad Chusan archipelagiem, w dniu 6go maja. Na wybrzeżach znajdowało się tysiące łodzi rybackich. Burza poprzetrwała setki tych łodzi i więcej niż 500 rybaków utopiło się. Nietylko łodzie ale i większe statki zostały powyrwane i zatopione.

Z Londynu donoszą dnia 14 bm., że największy milioner na świecie, Barney Barnato, którego majątek rozmaicie obliczano od 500 do 1000 milionów dolarów, popełnił samobójstwo. Wyjechał parowcem „Scot” z Table zatoki, przy Cape Town, w dniu 2 bm., w drogę do Southampton, Anglii, i gdy parowiec znajdował się blisko Funchal na wyspie Madeira, na zachód od wybrzeży Marokko, Barney Barnato raptem skoczył z okrętu

w morze. Pomimo pospiesznego ratunku, majtkowie załogi okrętowej wydobyli go jako trupa.

Samobójca był zangliczonym żydem polsko-litewskim. Podobno w ostatnich czasach miał na giełdzie londyńskiej stracić ogromnie.

#### Rewolucja Kubańska.

HAWANA, 12 czerwca. — Głód zaczął już panować w Hawanie. Dziennik „La Lucha” nalega na rząd, ażeby pozwolił na wwoz bydła z zagranicy, ponieważ w stolicy nie ma mięsa. Funt mięsa podlega gatunku dzisiaj kosztuje jednego dolara. Stan rzeczy w przedmieściach jest strasliwym.

Do komisji, która przybyła oznajmić jak okropnym jest stan rzeczy, Weyler odezwał się w następujących słowach: „Nie dbam wiele czy ludność Hawany ma mięsa, ale ma mięsa. W czasie wojny mięso jest zbyt ciężkie. Bardzo żałuję, że rząd w Madrycie poczynił się stawiać sentymentalnym. Gotowy jestem wyjechać i kto inny tedy może wam dać co żądacie. Lecz jeśli ja pozostanę na Kubie jeszcze trzy miesiące to ukończę wojnę wytipieniem zupełnie wszystkich Kubańczyków — co jest jedynym środkiem na usmierzanie wyspy.”

HAWANA, 9 czerw. — 4,000 rewolucjonistów z departamentu wschodniego, pod wodztwem generałów Rodriguez i Quintin Banderas, przebiegli Matanzas, wtargnęli do prowincji Havana od strony południowej miasta Maduega i obecnie zagrażają miasteczku Guinnes.

Znów szczęśliwie wylądowała ekspedycja z Florydy dla Kubańczyków, uszedłszy cało czujności hiszpańskich pancerników i kanonierek. Wylądowanie wyprawy nastąpiło wczoraj w Guanabaco, blisko Bucuranao, około 10 mil od Guanabaco. Oddział rewolucjonistów pod komendą Rafaela de Cardenas wyszedł na spotkanie „filibusterów” i eskortował ich z całym ładunkiem aż w góry Casignas, gdzie na wyprawę oczekiwał generał kubański Alejandro Rodriguez ze swem wojskiem.

Hiszpańska kolumna „rzeźnika” Kubańczyków, która wymaszerowała dla zaatakowania Cardenas’a, została zatrzymana przez oddział Kubańczyków pod pułkownikiem Aranguereu — i w potyczce jaka się wywiązała, która trwała 4 godziny, Hiszpanie zostali pogromieni. Starcie było pod San Francisco de Paulo. Hiszpańska strata wynosi: 19 zabitych i 46 rannych, w liczbie tych jest porucznik-pułkownik Benedicto, drugi w komendzie.

W tym samym czasie inny Kubański oddział pod pułkownikiem Paulo Assago, blisko Caño, wysadził w powietrze

dwa pociągi z wojskiem, które wyjechały z Regla o 6 g. dzisiaj rano na odsiecz. Obydwie lokomotywy w eksplozji uległy zupełnemu zniszczeniu, tak maszyniści jak i palacze potracili życie a przytem 20 żołnierzy zostało niebezpiecznie uszkodzonych.

Z Pinar del Rio donoszą o gorącej bitwie, która miała miejsce 3 dni temu tuż pod miasteczkiem Consolacion del Sur. Poległo trupem: dwóch kapitanów hiszpańskich, porucznik i 16 szeregowców, i Kubańczycy zmusili kolumnę do cofnięcia się w wielkim nieporządku.

W innej bitwie, na majątku cukrowym „La Luisa” blisko Portu Cabanas, pomiędzy Mariel i Bahía Honda, hiszpańska kolumna utraciła w potyczce z rewolucjonistami 30 w zabitych a przeszło 100 zostało rannych.

Jestto w okręgu „uspokojonym” Weyler’a. Po potyczce rewolucyjni cofnęli się do dawnych ufortyfikowanych pozycji Macea w górach Rubi.

Weyler zatelegrafował, aby w pogoń za tymi Kubańczykami bezzwłocznie wymaszerowało 6 kolumn wojska, lecz ani słówka o porażce w La Luisa nie doniesiono do Wydziału Wojny w Madrycie.

Z Santiago de Cuba nadeszła specjalna depesza, która podaje szczegóły o bitwie blisko Manzanillo, w której 40 żołnierzy hiszpańskich z wojska regularnego poległo trupem a jeszcze większa liczba została raniona. Większa część poległych znalazła śmierć od kubańskich „machetów.” Rządowy raport podaje, że z Kubańczyków więcej jak 30 poległo.

W La Reforma, majątku spodowi bydła, blisko Sancti Spiritus, w niedawno temu stocznej utarczce pomiędzy rewolucjonistami Gomeza a wojskiem hiszpańskim pod dowództwem generała Calixto Ruiz, urzędowe źródła przyznawają, iż wojsko rządowe doznało porażki i zmuszone zostało do odwrotu ze stratą 35 zabitych i przeszło 60 rannych. La Reforma również znajduje się w tak zwanym przez Weyler’a okręgu „uspokojonym” prowincji Santa Clara.

Z Manzanillo donoszą, że znów nowy hiszpański konwój wojskowy, który wyruszył na pomoc garnizonowi w Bayamo — został napadnięty przez Kubańczyków na drodze blisko Paralejo, i po bitwie 6-godzinnej Kubańczycy zdobyli wszystkie zapasy.

Admirał Navarro, z trzema pancernikami, w niedzielę odpłynął z portu Hawany w drogę do Banes, który to port znajduje się dotąd jeszcze w posiadaniu rewolucjonistów, lubo port jest zablokowanym przez statki rządowe. Kubańczycy w czasie zajmowania Ba-

nes, forty mocno ufortyfikowali i kilka starych okrętów u wejścia do portu zatopili oraz w kanale pozakładali wielką ilość torpedosów dla powstrzymania zbliżenia się i przypłynięcia hiszpańskich kanonierek.

Navarro ma pod sobą 1,200 wojska morskiego i jego zamysłem jest zaatakować Banes jednocześnie od strony lądu i morza.

Rząd hiszpański na bieżący rok na pokrycie wydatków w Kubie potrzebuje 45 milionów dolarów.

HAWANA, 14 czerwca. — Kubańczycy pod dowództwem Cardenas’a i Aranguereu’a zaatakowali Mariano, przedmieście Hawany. Walka trwała kilka godzin i na pomoc Hiszpanom przybyły posiłki z Hawany. Straty po obydwu stronach są znaczne, lecz liczba poległych i rannych jest tutaj utrzymywana w ścisłej tajemnicy. Wszystkie znaczniejsze rodziny przedmieścia Mariano schroniły się do stolicy. Prasie nie wolno wcale podawać o stoczonych bitwie.

Car moskiewski znajduje się w melancholizmie stanie umysłu.

BERLIN, 13 czerw. — Uczucie zawodu panuje w carskim pałacu w Petersburgu, z powodu powściągnięcia przez carycę córki. Dowiedziano się dzisiaj ze źródeł autentycznych, że car wcale nie wziął udziału w ogólnej radości publiczności. Jest otwartą tajemnicą, iż tak on jak i jego dworzanie, czują się gorzko zawiedzionymi, że nie urodził się męzki potomek tronu.

Młody car ruski podziela przesadne uczucia wszystkich Moskali. Wie on także, iż wielka-księżniczka Marya Pawłowna, żona jego stryja wielkiego księcia Włodzimierza Aleksandrowicza, niedawno temu udała się do cyganki przyszłość przepowiadającej i że ta przepowiedziała iż jeden z jej synów zasiądzie na tronie Rosyi.

Z powodu tego szeroko rozgłoszonego prorocstwa, rosyjska publiczność z zajmującym interesem patrzy na dwóch synów wielkiej księżniczki Maryi Pawłowny. Obydwaj są dziarskimi młodzieńcami, i będąc oficerami w carskiej straży, są bardzo popularnymi w kołach wojskowych. Jeśli męzki potomek nie urodzi się parze carskiej, co może być nieprawdopodobnem albowiem zdrowie carycy jest mocno podkopane niedawnym rozwiązaniem — to najstarszy syn wielkiego księcia Włodzimierza będzie prawnym następcą tronu carów.

Najstarszy brat cara, Wielki książę Jerzy Aleksandrowicz, jest obecnie w ostatnim stopniu suchoty a brat młodszy 19 letni wielki książę Michał Aleksandrowicz nie ma nadziei do życia do pełno letności.

Synami wielkiego księcia Włodzimierza są: Kyril, urodzony w roku 1876, Borys, ur. w r. 1877, i Andrzej ur. w r. 1878.

Ostatniemi czasy car miewa zatruwające napady melancholii. Obecnie wcale nie interesuje się żadnymi zabawami towarzyskimi dworu, i jest obawa że ten zawód familijny utrwali go w melancholiznym stanie umysłu.







# KUCHARKA LITEWSKA.

ZAWIERAJĄCA:

Przepisy grantowne i jasne, własnym doświadczeniem sprawdzone, sporządzenia smacznych, wykwintnych, tanich i prostych rozmaitych rodzajów potraw tak mięsnych jako i roślinnych, oraz ciast, legumin, lodów, kremów, galarek, konfitur i innych deserowych przysmaków, tudzież rozlicznych aptecznych zapraw, konserw i rzadszych specyaliów.

Z PRZYDANIEM NA POCZĄTKU KSIĄŻKI:

DOKŁADNEJ DYSPOZYCYI STOŁU,

— PRZEZ —

W. A. L. Z.

(Ciąg dalszy.)

10. Wereszczaka.

Swinie schabki porąbać na kawalki, posolić i podrumienić na patelni na świeżej słoninie. Wlać tyle burakowego rosolu, aby było kwaskowato, włożyć angielskiego pieprzu i dobrze zagotować. Nakoniec wsypać podsłatkowego tartego chleba, uważając aby sos nie był zbyt gęsty, wymieszać i podsmażać.

Można też wereszczalkę gotować z wołowem mięsem.

11. Szyńska solona gotowana na sztukę-mięsa.

Wypłókać, a jeżeli długo leżała w soli, wymoczyć szynkę przez parę godzin i gotować do miękkości, próbując często widelcem. Na wydaniu zdjęć skórkę, pokroić i podać ze sztuką-mięsa białą wolową, na jednym półmisku. Ogarniować ugotowaną w buljonie kartoflę.

Można też szynkę podawać na jednym półmisku z rumianą sztuką mięsa, i zalać rumianym sosem.

12. Szyńska wędzona gotowana.

Namoczyć na noc szynkę w zimnej wodzie, obmyć wrzącą, ocierając otrębami do czysta, i jeszcze w wodzie zimnej przepłókać. Zawiązać w serwetę, włożyć do zimnej wody, i gotować z początku na wielkim, potem dogotować, próbując widelcem, na małym ogniu.

Jeżeli ma się użyć na zimno, trzeba ją zostawić w wodzie, w której się gotowała, aż ostygnie.

13. Szyńska pieczona.

Namoczyć szynkę na noc, wymyć we wrzącej wodzie, wycierając otrębami, opłókać, wytarcie, położyć na rozwałkowane ciasto chlebowe, nakryć drugim, oblepić szczelnie, podsypać mąką i piec w wypalonym jak na chleb piecu, przez parę godzin. Oczyścić z chleba, zdarcie skórkę poki ciepłą, osypać utłuczonym cukrem i cynamonem, i wstawić do pieca aby się cukier zarumienił. Szyńska urządzona tym sposobem, będzie soczysta, krucha i smaczna.

14. Szyńska Westfalska.

Wybrać piękną szynkę, wytarcie ją dobrze saletrą z cukrem, po równej części, i niech tak poleży. Nazajutrz zagotować kwartę mocnego piwa, lub portera, wrzucić doń funt soli morskiej, pół funta cukru, trochę pieprzu i goździków, (wszystko to powinno być grubo utłuczone.) Skoro się mocno zagotuje, zalać wrzątkiem szynkę niech leży w tym sosie dwa tygodnie, lecz trzeba wycierać ją tym gęstym sosem, i obracać po trzy razy na dzień, potem dymić przez dwa tygodnie i wywiesić na wiatr dla osuszenia.

15. Prosię pieczone, nadziewane.

Oczyszczone prosię wytarcie mocno solą z wierzchu i we środku, nadziać, zaszyć, włożyć na rożen i piec z początku na wolnym ogniu, smarując często świeżą słoniną; skoro się podrumieni, podłożyć większy ogień i obracać prędko, nie przestając nacierać.

Można piec prosię na brytfannie; podłożyć krzyż z tłuszczu, ułożyć prosię z podkarczonymi nogami i piec smarując z początku olejem lub oliwą, potem słoniną przez godzinę.

Dobrze też posmarować parę razy prosię mocno rozsoloną wódką a będzie skóra krucha.

Farsz tak się robi: Ugotować i usiekać prosięcą wątrobkę, kiedy za mało, dodać trochę cielej, przetarcie przez sito, wlać parę łyżek roztopionego masła, wbić 4 surowe żółtka, dwa całe jaja, wymieszać, wsypać trochę drobnych czarnych rodzenek, cukru tyle aby słodko było, dodać kwaterek utartej bułki, wymieszać mocno, i nadziać tem prosię.

Jeżeliby masa była zbyt gęsta, wlać trochę masła i wyrobić do pulchności.

Można prosię nadziać ugotowanym i zmieszonym z małym i jednym jajem, makaronem włoskim lub łazankami, i dodać muszkatołowego kwiatu dla odoru.

e) ŻWIERZYNA.

1. Sztuka-mięsa z dzika.

Kawał mięsa od kotletów lub mięsistej części dzika, zamarynować na dni kilka w przegotowanym occie z korzeniami. Włożyć do rądla, osypać włoszczyzną i korzeniami, zalać buljonom i tuszować: skoro się wysadzi, zalać szklanką wina, i jeszcze podtuszyć do miękkości. Skoro będzie gotowa, pokroić, zalać sosem zrobionym ze szklanki przecedzonego sosu w którym się tuszowała, i takież ilości wiśniowego soku. Na pół godziny przed wydaniem, osypać sztukę-mięsa małym utartym chlebem, lyżeczką cukru i cynamonu, i wstawić do pieca, aby się zarumieniła.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

## Dzieła ważniejsze,

które się ani w większej ilości ani też księgarniom taniej nie sprzedaje:

ANGLO POLISH-LEXICON by J. J. Baranowski. (A Grammar for English speaking people to learn Polish with pronunciation of Polish words in the English language). — Słownik Polsko-Angielski opracowany przez J. J. Baranowskiego. — Dzieło to jest dla chcących uczyć się po polsku. — W mocnej oprawie pół skórkowej, z wyz. tyt. i marmurowymi brzegami. Cena \$3.75.

BIBLIA STARY TESTAMENT PODŁUG tłum. księdza Jakóba Wujka, z dodatkami komentarzy Menochinskiego, z kilkunastu rycinami. — NOWY (Pana Naszego Jezusa Chrystusa) TESTAMENT z łacińskiego na język polski przełożony przez księdza Jakóba Wujka ozdobione 200 rycinami i obrazem kolorowym. Obydwa: Stary i Nowy Testament czyli BIBLIA oprawne są w jedną księgę, w pięknej oprawie płóciennej, złotymi i czarnymi wyciskami, marmurowe brzegi. Cena \$12.00

## PISMA HENRYKA SIENKIEWICZA:

Każdy tom osobno oprawny w piękne płótno, ze złocionymi tytułkami. Pisma Henryka Sienkiewicza 5 tomów. Tom I: Szkoła Węglim. — Janko Muszykant. — Stary sluga. — Hania. Tom II: Listy z podróży. Tom III: Listy z podróży po Ameryce (dokończenie). — Listy z Rzymu, Wenecji i Paryża. — Komedia z pomyłek. Tom IV: Przez stepy. — Orso. — Z pamiętnika polskiego naukowca. — Czyja wina? — Za chlebem. Tom V: Lata. — Niewola Tatarska. — Jamioł. — Na jedną kartę. — Bartek Zwojczak. \$6.25

Ogniem i Mieczem. Powieść z lat dawnych, 4 tomy \$5.00

Potop, powieść historyczna, 6 tomów \$7.50

Pan Wołodyjowski, powieść historyczna, 3 tomy \$3.75

Ta trzećcia — Sachem Sielanka — Wspomnienia z Mariposy, puszczyc Białowieskiej, wycieczka do Aten \$1.25

Wyrok Zeusa. — Z wrażeń włoskich. — Organista z Poniżki — Urodła. — Lux in tenebris lucet. — Bądź bogostawian! — Pójdzmy za nim! — Listy o Zoli \$1.75

Rodzina Połanieckich, powieść w 3 tomach \$5.00

Bez Dogmatu, powieść w trzech tomach \$5.00

Listy z Afryki. W dwóch tomach; z licznymi ilustracjami w tekście \$5.50

Wszystkie pisma H. Sienkiewicza uczynią \$41.00.

Powyższe dzieła Sienkiewicza są kompletnymi do obecnych czasów.

Biblia łacińsko-polska, czyli Pismo Święte Starego i Nowego Testamentu, podług tekstu łacińskiego Wulgaty, i przekładu polskiego P. Jakóba Wujka, T. J., z komentarzem Menochinskiego, T. J., przełożonym na język polski. Wydanie X. S. Kozłowskiego, biskupa łucko-żytomierskiego. We czterech tomach in 8-vo maj. (fracta pagina). \$18.00

Cantionale Ecclesiasticum Complectens ea, quae in ecclesiis per Poloniam ex praescripto synodorum provincialium decantantur solent, cum nislitonic ad Cantum choralem. Ad Normam Processionalis Craoviensis, adornatum et editum. (Z nutami), w mocnej oprawie. \$3.50

Cichy Janek i Główny Franek. Powieść w dwóch tomach, przez Edwarda Lubowskiego. \$2.50

Chrobry. Opowiadanie historyczne z XI wieku, przez autora "Bitwy pod Raszynem". Z 6 rycinami. W osobnej oprawie płóciennej, z złotymi i czarnymi wyciskami i ze złocionym tytułkiem. \$2.25

Druty Telegraficzne. Napisał Wincenty Kosiakiewicz. \$1.50

Dwie Siostry. — Opowiadanie z życia młodych dziewcząt, napisał Maryja Julia Zaleska. W osobnej płóciennej oprawie, ze złocionymi wyciskami i tytułkiem. \$3.00

Dolina bez wójcisa. Przygody podróżników w górach Himalajów, napisał Mayne Reid. Tłumaczyła z angielskiego M. J. Zaleska (z rycinami). W pięknej oprawie płóciennej, ze złotymi tytułkami. \$2.25

Duch Puszczy. Opowiadanie z amerykańskich borów. Według dra Bird'a, odrobił Wł. L. Ancezo, z 8 rycinami. W osobnej oprawie płóciennej z czarnymi i złotymi wyciskami i tytułkiem. \$2.00

Domowy Lekarz Homeopata podług dzieł Drów Heringa, Testa i innych, przez J. Podwysokiego. \$2.50

Ewangelie na niedziele, wielki post i wszystkie święta podług masznu rzymskiego ułożone za bibl. ks. Jakóba Wujka wiernie wyjęte z dodaniem modlitw kościelnych i ewangelii opuszczonych w innych wydaniach, oraz początkowych nauk rzymsko kat. kościoła. Oprawne w czerwone płótno ang., wyzłacane brzegi, na extra pięknym papierze. \$5.00

Ewangelie i Epistoły na niedziele, wielki post i wszystkie święta, itd. \$1.25

Giermek księżęcy. Powieść historyczna z XIII wieku, dla młodzieży dorastającej, przez Zuzannę Morawską. (Z rysunkami Juliana Maszyńskiego). W osobnej oprawie płóciennej, z złotymi i czarnymi wyciskami i ze złocionym tytułkiem. \$2.25

Gwiazda Sudanu. Przygody podróżników w Afryce Środkowej, napisał M. Prevost-Duclos. Z francuskiego naśladowała M. J. Zaleska. Z 7 rycinami. W osobnej oprawie płóciennej, z czarnymi i złocionymi tytułkami i tytułkiem. \$2.25

Homilie na niedziele i święta całego roku przez ks. Ant. Chmielowskiego, M. S. T. \$3.00

Kazania X. Piotra Skargi o siedmiu Sakramentach kościoła, katolickiego; przy których kazania przygodne o rozmaitych nabożeństwach wedle czasu które się w msze księgi wspołek z innymi drobniejszymi pismy tegoż X. Piotra Skargi włożyły i oddzieliły. Cum gratia & Privilegio S. R. M. \$2.75

Kazanie na Niedziele i Święta całego roku ks. Piotra Skargi, S. J., 3 tomy. \$8.00

Kazania wielkopostne ks. Andrzeja Zaluskiego biskupa Plockiego. \$2.00

Kochanek Małgosi (typy gatunkowe) napisał Edward Lubowski. \$2.00

Król Krak i królowa Wanda. Opowiadanie przedhistoryczne dla młodzieży, przez autora "Bitwy pod Raszynem". Z 8 obrazkami. W osobnej oprawie płóciennej, z złotymi i czarnymi wyciskami i ze złocionym tytułkiem. \$2.25

"Lutnia". (Z nutami). Pierwszy wybór kwartetów muzycznych, polskich i obcych kompozytorów, zebrał Piotr Maszyński, dyrektor tow. śpiewackiego "Lutnia". 4 tomy. \$3.75

Mowy Parafialne, miane w Warszawie, w kościele św. Jędrzeja, przez ks. T. Grodzickiego proboszcza tegoż kościoła (Cztery tomy), oprawne w angielskie płótno, czerwone brzegi. \$9.00

Missa Apostolska do pokuty i powstania z grzechów prowadząca, na trzy części podzielona przez ks. Karola Fabianiego, 3 tomy, każdy opr. w płótno ang. \$5.50

Miesiące najświeższego Serca Jezusowego, przez ks. Prokopa, kapucyna, opr. w ang. płótno, z czerwonymi brzegami, wyz. tytułki. \$2.25

Mowy Pogrzebowe przy zmarłych różnego wieku i stanu. Napisane oryginalnie przez ks. Antoniego Konrada Piramowicza, zgrom. ks. Reformatorów. \$2.00

Młodzi Żeglarze czyli przygody myśliwskie w Ameryce Północnej, napisał Mayne-Reid, przełożyła z angielskiego M. J. Zaleska, z 12 rycinami. W osobnej oprawie płóciennej, z czarnymi i złotymi wyciskami i złocionym tytuł. \$2.25

Maty lord. Powieść dla młodzieży, napisał Frances Hodgson Burnett, przełożyła z angielskiego M. J. Zaleska (z rycinami). W osobnej oprawie płóciennej, z czarnymi i złotymi wyciskami i tytułkiem. \$2.25

Moi Znajomi. "Martwa natura. Urbanowa. Morze. Kaszowy. W starym młynie. Moja Cioteczka. W winiarskim forcie. Józik Skokacz. Maryśka. Lalki moich dzieci. Banasiowa. Anusia. Z omentarzy. \$1.50

Mieszkaniec Puszczy. Powieść Cooper'a dla młodzieży opracowała M. J. Zaleska. Z 50 obrazkami. W osobnej oprawie płóciennej z czarnymi i złotymi wyciskami \$2.25

Odgłosy Gór i Dolin. Powieści z dawniejszych i nowszych czasów dla młodego wieku, napisała M. J. Zaleska, z 7 rycinami. W osobnej oprawie płóciennej, z czarnymi i złotymi wyciskami i tytułkiem. \$2.25

Opisy i przygody z podróży różnych częściach świata. Zebrał i ułożył Wł. Ancezo, z 6 rycinami. W pięknej oprawie płóciennej, z wyciskami i złotym tytułkiem. \$2.25

Opowiadania. (Dr. Antoni J.) Dwa tomy. I zawiera: Senatorska Dola. — Chamska Dola. — Palestyna z XVIII wieku. — Pan Balcer z Godzimirza Wilga. — Na szpakowym szlaku. — Gospodarstwo skarbnika czerwonoogrodzkiego w kamienieckiej warowni. — Emir Rzewuski. — Początek handlu polskiego na Czarnym Morzu i żegluga po Dnieprze. — Jeden ze szczerpów zasłużonego roku. — II. Hrabia Rednax. — Sprawa Tarnowska. — Nieszczęśliwy Władysław. — Z dzieł Polesia. — Alex Weryha Darowski. — Maurycy Gosławski. \$5.00

Ogród Warzywny jego urządzenie i pielęgnowanie roślin warzywnych. Na żądanie komitetu Towarzystwa gosp. roln. krakowskiego opisał Karol Langie, członek nadzw. Akademii Umiejętności w Krakowie i komitetu Tow. gosp. roln. krak. \$1.00

365 Obiadów za pięć złotych przez Lucynę C. autorkę kursu gospodarstwa dla kobiet, jedynych praktycznych przepisów poradnika porządku itd. \$3.00

Plato V. Reussnera. Najlepsza metoda języka niemieckiego do nauzenia się pisać, czytać i rozmawiać w trzech miesiącach, bez pomocy lub z pomocą nauczyciela, z kluczem na końcu. \$2.00

Postilla Catholica, w której się znajdują: kazania na święta Panny Maryi, Apostołów, męczenników i innych świętych, których święta kościół zwykł obchodzić; począwszy od adwentu aż do św. Jana Chrzciela, przez D. Jakóba Wujka, z Wągrowca Teologa S. J., cum gratia & Privilegio S. R. M. 2 bardzo grube tomy. \$16.00

Przygody Myśliwskie młodych osadników w Afryce Północnej. Napisał Mayne-Reid. Przełożyła z angielskiego M. J. Zaleska. Z 12 rycinami. W pięknej oprawie płóciennej, z czarnymi i złotymi wyciskami i złocionym tytułkiem. \$2.25

Puszcza wodna w lesie. Napisał Mayne-Reid. Przełożyła M. J. Zaleska, z 12 rycinami. W osobnej oprawie płóciennej, z czarnymi i złotymi wyciskami i tytułkiem. \$2.25

Półów potwórów morskich, napisał Mayne-Reid. Przełożyła z angielskiego M. J. Zaleska. (Z 8 rycinami.) W pięknej oprawie płóciennej, z złotymi i czarnymi wyciskami i złocionym tytułkiem. \$2.25

Powieści z 1001 Nocy dla młodzieży, przekład polski podług A. L. Grimma. Z 6 rycinami kolorowanymi. W mocnej oprawie z litograficzną okładką. \$2.00

Tajemnice Afryki, napisał Ludwik Jocolliott. Zawiera: Ostatni statek niewolniczy. — Bohater puszczy. — Stolica stepu. — Przel. z francuskiego Karol Jurkiewicz. Ozdobione 32-ma ilustracjami. W pięknej oprawie płóciennej, z czarnymi i złotymi wyciskami i złocionym tytułkiem. \$3.25

Wolny robotnik. Obrazki z życia pocziwów przez A. Wilczyńskiego (autora "Kłopotów Starego Komendanta"). \$1.25

W Położeniu. Opowiadania i obrazki przez Wilgę Zyndram Kościalkowską. \$2.00

Wilec Gniazdo. Powieść z czasów krzyżackich dla dorastającej młodzieży przez Zuzannę Morawską, z 5 rycinami. W osobnej oprawie płóciennej, z wyciskami czarnymi i złotymi i ze złocionym tytułkiem. \$2.00

Wyprawa po skarby ukryte w podwórzu puszczy. Przygody podróżników w Australii. Wolny przekład z francuskiego przez M. J. Zaleską. Z rycinami. W osobnej oprawie płóciennej, z czarnymi i złotymi wyciskami i tytułkiem. \$2.25

Z różnych sfer. Nowele i obrazki Elizy Orzeszkowej. 2 tomy. — I. Stracony. — Dziwak. — Pani Linza. — Szara Dola. — II. — Julianka. — Czternasta część. — Silny Samson. — Milord. \$2.50

Melodye do Zbioru Pieśni Nabożnych Katolickich do użytku Kościoła. Ułożone do grania na organach i śpiewania na cztery głosy. W mocnej oprawie. Cena \$5.00

Śpiewnik Kościelny (Cantionale ecclesiasticum) obejmujący Pieśni, Hymny, Antyfony, Nieszpory itd. z melodiami oraz objaśnieniami dotyczące się świąt i obrzędów kościoła rzymsko-katolickiego, ułożony podług muzyki kościelnej, chóralnej i figuralnej Romualda Zientarskiego, w mocnej oprawie, cena \$2.75

Szczęście do Nieba. T. Klonowskiego w dwóch tomach, w mocnej oprawie, cena \$25.00

Cantionale Ecclesiasticum Grabskiego, w mocnej oprawie ze złocionymi brzegami i tytułkami, cena \$5.50

Plato V. Reussnera najlepsza metoda języka niemieckiego do nauzenia się czytać, pisać i rozmawiać po niemiecku w trzech miesiącach bez pomocy, lub z pomocą nauczyciela. Kurs niższy i wyższy z kluczem na końcu. Cena \$2.00

M. Joel. Polskie Grammatik, z kluczem w osobnej książce. W mocnej oprawie. Cena \$3.50

Nauka Poezyi zawierająca teorię poezji i jej rodzajów oraz znaczny zbiór najcenniejszych wzorów poezji polskiej do teorii zastosowanej przez H. Cegielskiego, w mocnej oprawie, cena \$5.75

Słownik Polsko-Łaciński przez ks. Antoniego Bielińskiego w dwóch tomach, w mocnej oprawie, cena \$13.65

Nauka Położnictwa dla użytku położnych napisana przez dra Henryka Jordana, w mocnej oprawie, cena \$7.00

Nauka o chorobach kobiet (Gynaekologia) przez dra Mieczysława Gruella, w mocnej oprawie, cena \$9.00

Pisma Lekarskie dra T. Chabulbiskiego, w mocnej oprawie, cena \$3.50

Praktyczny Kucharz Warszawski zawierający 1503 przepisy różnych potraw oraz pieczenia ciast i przygotowywania zapasów spiżarnianych, cena \$3.00

Filotea czyli droga do życia pobożnego napisana przez św. Franciszka Salezysa biskupa i księcia Genewskiego oraz założyciela zakonu Nawiedzenia Najśw. Maryi Panny. Przetłumaczył podług najpoprawniejszego dawnego wydania ks. Aleksander J. w mocnej oprawie z złocionymi brzegami, cena \$2.50

Droga do życia pobożnego, przez św. Franciszka Salezysa, w mocnej oprawie, cena \$1.75

Godzina Strachu czyli godzina nieustającego Różańca w rozmaitych okolicznościach życia, w mocnej oprawie, cena \$75c

Pisma Adama Mickiewicza w mocnej oprawie, cena \$12.00

Powstanie Narodu Polskiego w r. 1830—1831 od epoki na której opowiadanie swoje zakończył Maurycy Mochacki, z mapą teatru wojny i czterema kartami topograficznymi przez Ludwika Mierostawskiego, w osmiu tomach, w mocnej oprawie, cena \$45.00

Bitwy i Potyczki stoczone przez wojsko polskie w r. 1831, zestaw. E. Callier, porządkiem chronologicznym podług Ludw. Mierostawskiego, S. Barzykowskiego i źródeł współczesnych, w mocnej oprawie, cena \$5.00

Kazania Sejmowe Skargi, wykład publiczny M. Bobrzyńskiego miany w dniu 29 Marca, 1876 r. w Krakowie, cena \$5c

Historia Unii Kościoła Rzymskiego z Kościołem Rzymskim, napisał ks. Edward Likowski, cena \$3.50

Wykład Listów św. apostoła Pawła do Tymoteusza, Tytusa, Filomona i do żydów jako dalszy ciąg wykładu Pisma św. Nowego Zakonu przez ks. W. Serwatowskiego, w mocnej oprawie, cena \$1.25

Wieczór św. Sylwestra czyli wypisy z mojego dziennika, napisał ks. Feliks Gondke, w mocnej oprawie, cena \$1.50

## JAN JANUSZEWSKI, POLSKI PLUMBER (OŁOWNIK).

Zakłada rury gazowe i parowe i kopie sury.

20 Chapin ul., Chicago, Ills.

(Oct. 5-27)

## GOLDZIER &amp; RODGERS,

ATTORNEYS AND COUNSELLORS AT LAW

CHAMBER OF COMMERCE BLDG

Róg LaSalle i Washington ulic.

CHICAGO.

TAKE ELEVATOR.

## PEDICURA

Napocenie uóg, bóle, zły woni itd.

Przyjmuje 50 centów w 2-centowych znaczekach pocztowych za jedno pudełeczko lub \$100 na 3 pudełeczka

## PEDICURA MASCI.

Pieniądze także można przysłać przez Money Order, Express, Check lub Registered Letter

Gwarantujemy pewne niezranie (w jednym tygodniu) pocenie uóg, i rezultaty pocenia uóg: jak: bóle, zły woni itd., nie szkodać waszem zdrowiu — jeśli użyte jak przepisane.

Jeżeli macie jaką inną chorobę to napiszcie do nas my chętnie odpisujemy i dostaniemy jaką maść, medycynę lub pigułki macie używać. Porada darmo. Adres:

## PEDICURA CO.

31 N. Wright Str., Chicago, Ill.

Na odpowiedź należy przysłać 2-centowy znaczek pocztowy. Kto nie przysła, nie dostanie odpowiedzi.

## FIRST National Bank OF CHICAGO. PIERWSZY Narodowy Bank W CHICAGO.

Naroznik Monroe i Dearborn ul.

KAPITAŁ \$3,000,000.

WEKSLE.

Berlin — Niemcy, Wiedeń — Austria, Petersburg — Rosja i wszystkie inne europejskie kraje jako też na wszystkie kursujące pieniądze.

LISTY KREDYTOWE dla użytku podróżnych w wszystkie części świata, ściąganie spadkobierstw (schodów) i wszelkich należności z Polki, Niemiec, Austrii, Rosji i wszystkich europejskich krajów za bardzo umiarkowaną komisyą.

ZARZĄD.

SAM'L M. NICKERSON, Prez.

JAS. B. FORGAN, Vice-pres.

RICHARD J. STREET, Kasjer.

HOLMES HOGK, Asst. Kasjer.

FRANK E. BROWN, 2 Asst. Kasjer.

DYREKTORZY:

Sam'l M. Nickerson, E. F. Lawrence,

S. W. Allerton, F. D. Gray,

Norman B. Ream, Nelson Morris,

R. C. Nickerson, Richard J. Street,

Eugene S. Pike, Jas. B. Forgan,

A. A. Carpenter.



GAZETA POLSKA  
W CHICAGO.Oldest Polish Newspaper in the United States.  
Appearing Every Thursday.

Established 1873.

Represents the interest of nearly 2,000,000  
Poles residing throughout the United States and  
Canada.

Subscription, Two Dollars per year.

## RATES OF ADVERTISING:

1 year	\$30.00
6 months	\$17.50
3 months	\$10.00
1 month	\$4.00
One time	\$2.00
One line one time	50c.

Reading matter 40 cents per line per insertion.

The "Gazeta Polska", read in all the States  
and Territories of the Union, in Canada, Mexico,  
Central America, Brazil, Chile, Argentina, Re-  
public, in France, Great Britain and Ireland, Ger-  
many, Austria, Switzerland, Serbia, Danubian  
Principalities, Turkey, in Asia, Africa, and Aus-  
tralia, and in all the provinces of ancient Poland,  
is really a First Class Advertising Medium.

All Communications Ought to be Addressed:

W. DYNIEWICZ,

Publisher "Gazeta Polska",

532 Noble St., Chicago, Ills.

"GAZETA POLSKA" BOOK DEPARTMENT.  
Imported Books. We have over 400 works  
of our own publication and edition.GAZETA POLSKA  
W CHICAGO.

Najstarsze Czasopismo Polskie w Stan. Zjedn.

Wychodzi co Czwartek każdego tygodnia.

## PRENUMERATA WYKOSI ROKOWE:

W Stanach Zjedn., Canadzie i Meksyku... \$2.00  
W Europie, Azji, Afryce, Australii,  
Ameryce Południowej i Środkowej... \$3.00

POSKUKIWANIA krawców lub znajomych nie  
wynoszące jednego cala druku na raz jeden  
50 centów, następują połowę.  
POSKUKIWANIA na raz jeden jak i ogłoszenia  
o zmianie mieszkań lub założeniu jakiegokolwiek  
przedsiębiorstwa dla abonamentu naprzód pię-  
cioletnich, bezpłać.

ABONENCI zmieniający adres powinni podawać

stary i nowy adres.

PIKNAŁDZ niejednego dolara można przysłać  
dla w 1 lub 2-centowych znaczekach pocztowych.  
PIKNAŁDZ winno być przysyłane przez P. O.  
Money Order, Express lub w listach rejestrowanych.

Rękopisów nie zwraca się.

Wszelkie listy, korespondencje i pisma, dla

wina być adresowane:

W. DYNIEWICZ,

532 Noble St., Chicago, Ill.

PIERWSZA KSIĘGARNIA POLSKA W AMERYCE

posiada na składzie

Książki wydane w Europie, oraz własnego

wydania i nakładu przeszło 400 dzieł i dzieł.

Chicago, Ills., 17-go Czerwca, 1897.

Zdaje się, że zawarcia traktatu

pokojowego pomiędzy Turcją a

Grecją nie przyjdzie tak prędko.

Układy postępowania przez pewien

czas zdawałyby się nareszcie

całkowicie ustąpić, lecz teraz

pod wpływem zmian w Rosji

i w Grecji, a także pod wpływem

zmian w Turcji, sytuacja

znowu stała się bardzo nie-  
pewna. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja nie chce

zgodzić się na te warunki, które

Rosja stawia, wojna jest nie-  
unikalną. Wobec tego, że Rosja

nie chce odstąpić od swoich

wymagów, a Grecja



## WASHINGTON.

W senacie, w głosowaniu nad taryfą cukrową, zwyciężył "trust cukrowy", tj. senatorowie głosami swymi spełnili wszystkie życzenia monopolistów cukrowych. Jeden demokrat, McEnery, senator z Louisiany, głosował z republikanami za cukrem.

## AMERYKA.

Plaga skoczków w Stanie Washington.

Tacoma, Wash., 9 czerwca. — Skoczki są plagą i niszczą wszystko we wschodnim Washington. W powiatach Columbia i Whitman wiele ogrodów jest zniszczonych zupełnie aż do ziemi. Kapusta i inne warzywa wszelkie jest objedzone do czysta. Największa szkoda wyrządzoną została pszenicy na pniu, jak również sadom sliwkowym, gruszkowym, brzoskwiniowym, jabłkowym i aprikosowym — które są bardzo licznymi w tej części Stanu. Pola ze zbożem, i małe farmy od 7 do 10 akrów, ogrody i sady zostały tak poobjedzone przez skoczki, jakby kto nożycami całą zieloność odstrzygł. Starzy, dawniejsi osadnicy w Kansas, powiadają że skoczki tu tejsze są zupełnie takimi samymi jak szarańcza, która tyle razy spustoszyła pola Stanu Kansas.

Szarańcza w South Dakota.

Po raz pierwszy od lat 17, w powiecie Brown, w Południowej Dakocie, pojawiły się "szkaradne skoczki z Gór Skalistych" czyli szarańcza, i robią straszne spustoszenie na polach pszenicznych. Tak młynarze jak i farmerzy mają ogromną obawę o rezultaty tego "nawiedzenia."

W innych latach, szarańcza rzadko kiedy dotarła do granicy Dakoty i od wielu lat farmerzy uważali się jako zupełnie wolni od niej. Ogólnie uważano, że klimat nie pozwala na wizyty szarańczy.

Stanowy Wydział Rolniczy South Dakoty zajął się tą sprawą i starać się będzie z pomocą lokalnych władz w dotkniętych okolicach, szarańczę wytępić.

Gmach 59-piętrowy.

New York, 10 czerwca. — Architekt George Sage przygotowuje plany na budowę gmachu ofisowego i na studia o 59 piętrach, w środku miasta New York. Koszt budowy wynosić będzie od 12 do 15 milionów dolarów i pieniądze dostarczy syndykat Anglików, którzy chcą posiadać najwyższy gmach ofisowy w całym świecie.

Rozmiar fundamentu będzie 300 stóp w kwadracie. Po nad pierwszymi dwoma dolnymi piętami, reszta pięter w górę zbudowaną będzie z najciekawszego możliwie materiału. W gmachu tym znajdować się będzie 5 elewatorów, w samym środku. Woda do górnych pięter będzie posyłana silnymi pompami w bezmęcie ułożowanymi. Gmach ten będzie miał własną straż ogniową.

Straszny cyklon w Minnesocie.

St. Paul, Minn., 10 czerwca. — O północy donoszą z punktów różnych nad "Chicago Great Western" koleją żel., że okropny cyklon nawiedził powiat Mower. Sześć osób — o ile wiadomo — zostało w burzy zabitych a więcej jak 20 pokaleczonych. Domy i rozmaite zabudowania setkami leżą porzucone i poburzone. Bardzo wiele była namarnowana się jak również ożyminy mocno są spustoszone. Największa strata jest w miasteczku Lyle, tuż przy granicy Iowa.

Strzelił do natrętników, którzy wyprowadzili serenade.

Little Rock, Ark., 10 czerwca. — Dziwna zbrodnia popełniona została wczoraj wieczorem w miejscowości Rover, w powiecie Yell, z rezultatem tym, że padła trupem panna Leona Goodman, zastrzelona przez John'a P. Lipe.

Cała partya studentów i studentek z normalnej szkoły udała się do domu Lipe'a, który także był studentem i wyprowadził mu serenade. Lipe, zbu-

dzony nagle ze snu, otworzył okno i strzelił z rewolweru do tłumu. Kula ugodziła pannę Goodman w szyję tak, że padła trupem na miejscu. W miasteczku panuje ogromne poruszenie.

Kosztowna katolicka katedra w Newark, N. J.

Newark, N. J., 10 czerwca. Biskup i księża w dycezyi rzymsko-katolickiej Newark'u zdecydowali na wybudowanie nowej katedry. Gmach ten kosztować będzie najmniej 1 milion dolarów i potrzeba będzie dziesięć lat czasu na budowę. Plany są już w pracy. Miejsce na którym stanie katedra jest rozmiar 200 x 800 stóp i przylega do wschodniej części Branch Brook parku.

Mordercza bójka rybaków.

Princeton, Ind., 11 czerwca. — John McKay, Harmon Woods i William Hensley, wszyscy z Grayville, Ill., wczoraj łowili ryby w rzece Wabash od strony Indian, kiedy naraż Hensley przeciął liny sieciów zapuszczonych przez McKay'a i Woods'a. Oboje poszli do sędziego pokoju i wydobyli "warrant" na aresztowanie Hensley'a. Ponieważ wówczas nie było żadnego policyjanta obecnego, któryby udał się do końca aresztowania, obydwaj rybacy wrócili się do swych domów a Hensley pozostał na stronie rzeki w Indianie. Dziś rano McKay i Woods powrócili do rzeki i na samotnym miejscu spotkali Hensley'a. Niebawem wywiązała się pomiędzy nimi kłótnia, w ciągu której Hensley dał trzy strzały ze starego wojskowego karabinu do McKay'a i dwa wystrzały z rewolweru do Woods'a. Obydwaj zostali śmiertelnie trafieni, tak że wyzionili krótko ducha. Trupy obydwóch później wydobyto z rzeki. Nie było żadnych świadków. Hensley bronił się twierdzeniem, że musiał bronić swego życia i dobrowolnie oddał się w ręce władz powiatu Posey. Przeprowadzono go dzisiaj do Princeton.

Powieszenie żono-bójcy.

W Rockford, Ills., w piątek 11 bm., w ogrodzeniu wieziennym powieszony został James French, Włoch, za strzelenie swej żony, z zazdrości, kilka miesięcy temu. Gubernator odmówił udzielenia łaski.

Śmierć z nieustającej czkawki.

New York, 11 czerwca. — William Bond, właściciel hotelu w Cedar Swamps, L. I., który strasznie męczarnie przeszedł w ubiegłych czterech miesiącach z powodu nieustającej czkawki, zmarł dzisiaj i został tym sposobem z cierpienia uwolniony. Przyczyną czkawki był rak w żołądku. Od kilku dni zupełnie ogłuchł, oślepl i zaniemógł, lecz czkanie trwało dalej nieustannie. Miał lat 62.

Cudowne ujście śmierci pod kołami kolei żelaznej.

Dallas, Texas, 11 czerwca. — "Prowadzę lokomotywę już z górą lat 20," rzekł Jake Corn, maszynista pociągu dywizji Dallas-Henrietta "Missouri, Kansas & Texas" kolei żelaznej, "lecz jeszcze tak sensacyjnego doświadczenia nie miałem co dzisiaj i mam nadzieję, że podobnego więcej nie będę miał. Gdyśmy jechali na południowym skraj St. Joe, ażeśmy przejechali gdy zobaczyłem na torze śpiące dziecko. NatURALNIE, niepodobniństwem było pociąg wstrzymać i pojechałem naprzód. Omalom co nie zemdlałem z przestachu. Gdy nareszcie pociąg zatrzymałem, wyskoczyłem z lokomotywy spodziewając się znaleźć dziecko przejechane na kawały przez koła. Właśnie gdy dobiegłem, dziecko — żywy chłopczyk 18 miesięczny, podniósł się i usiadł, płacząc że został ze snu zbudzony. Hałas pociągu zbudził malca i wpadł go w płacz, lecz nie zupełnie mu się nie stało. Ojciec jego, który żał pszenicę na polu wzdłuż toru kolei, przybiegł, błady jak kreda, i całkiem wystraszony. Dziecko oddało się od niego niepostrzeżenie i się ułożyło na torze kolei do spania. Niektórzy z pasażerów "porządnie wygadali" ojca. Ja nie mogłem wymówić ani słowa.

Chłopczyk ten ma szczęście i jasna jego gwiazda powinna go uczynić prezydentem Stanów Zjednoczonych."

Miał "skład żelazny" w żołądku.

Kansas City, Mo., 12 czerwca. — Harry Whallen, podróżujący cyrkowy aktor, na własne żądanie, poddał się dzisiaj operacyi w szpitalu niemieckim i po dokonaniu takowej wydobyli doktorzy z jego żołądka trzy garście "żelastwa," które połknął był w ubiegłych dwóch tygodniach. H. Lillie, miejski fotograf, zdjął podobiznę wydobytych przedmiotów, które są następującymi:

Jeden szczyrły cztero nożykowy, 3½ cala długi; jeden nóż Barlow'a dwu nożykowy, 4 cali długi; trzy inne nożyki od 1 do 3 cali długich; trzydzieści dwa 8 i 10 penny gwoździ i spajków; trzydzieści cztery 4 penny gwoździ druciaków, ostro końcowych; dwadzieścia sześć gwoździ dachowych, szesnastce ówków karpentowych, trzy wielkie szruby, i gwoździ od podkowy, i pręt kolczastej drutu i trzy uncje ostrego szkła.

Whallen utrzymuje, że podróżował po całym kraju od ubiegłych lat 17, zjadając szkło i inne twarde rzeczy w swem powołaniu jako "ludzki struś." Aż do ubiegłych dwóch tygodni dyeta ta bardzo mu smakowała i służyła całkowicie. Doktorzy mniemają, że zupełnie wyzdrowieje po tej operacyi.

Nowy wulkan w Meksyku.

Mexico City, Meksyk, 12 czerwca. — Donoszą, że onegdaj nowy wulkan zaczął być czynnym w miasteczku Tehuantepec. Trzęsienia ziemi kompletnie zniszczyły miejscowość Misteguilła.

Strajk plasterzary wstrzymał operacje budowlane w New York City.

New York, 14 czerwca. — Więcej jak 1,000 plasterzary zastrajowało i wskutek tego operacje budowlane są w zawieszeniu. Pracodawcy nie chcą uznawać unii i ztąd przyszło do strajku.

Nieszczęście kolejowe w Indiana.

Decatur, Ind., 14 czerwca. — Pociąg pasażerski "Grand Rapids & Indiana kolei żel." zderzył na południe, który miał tu dzisiaj przyjechać o 1:19 po poł., wykoleił się blisko małej stacji Stone. Lokomotywa wyskoczyła ze szyn i cały pociąg wyciągnęła z toru na bok. Maszynista Dawid Cramer, z Fort Wayne, Ind., utracił życie a palacz jest tak poraniony, że nie ma nadziei do życia. Pasażerom nie się nie stało, chociaż mocno się wystraszyli.

Domy imigranckie na Ellis wyspie pogorzą.

New York, 15 czerwca. — Dzisiaj rano, zaraz po północy, spaliły się budynki rządowe na wyspie "Ellis Island," w zatoce New York, tak zwane "domy imigrantów," w których wydławali przybywcze z Europy. Gmachy wraz z całą zawartością, księgami, i spisami, spaliły się do gruntu. W głównym budynku znajdowało się 200 imigrantów, i tych tylko z największą trudnością zdołano uratować na łódź stałą. Strata wynosi na trzy czwarte miliona dolarów.

Grom uśmiercił trzy osoby.

Bellair, Ohio, 14 czerwca. — Piorun uśmiercił trzy młode dziewczyny, w chwili gdy porwały do domu z metodyjskiego episkopalnego kościoła na przedmieściu Jacobsburg. Ofiarami są panny Minnie McGuire, córka pastora, Alpha Taylor i Emma White, wszystkie we wieku lat 19. Podobno stalowe gorsety ściągły grom nad ich. Panna Bohrnig, która razem z nimi szła, nie została uszkodzoną i nie miała stalowego gorsetu.

Znow się ożenił, chociaż ma lat 90.

Kankakee, Ills., 14 czerwca. — Józef Dupuis, liczący lat 90, ożenił się dzisiaj z panną Józefiną Huneau, 36 lat. "Młodość" jest wrostu mniej niż 4 stopy, lecz jest zdrow jak ryba i żywy nad swój wiek. Jestto jego trzeci ożenek. Druga jego żona umarła zaledwie 2 miesiące temu. Terazniejsza jego

żona była służącą u niego. Sześć synów i córek dorosłych i już we wieku, z wielką niechęcią zapatrzyła się na matrymonialny krok starego Francuza-Kanadyjczyka. Dupuis urodził się 90 lat temu w St. Cyprian, w Kanadzie, i jest bardzo bogatym.

Widmo Polski

rozebranej przed 100 laty, nie przestaje ukazywać się o czom dyplomatów, polityków i publicystów w krytycznych chwilach, które przechodzi równowaga europejska. Tak i obecnie z powodu sprawy grecko-tureckiej. Coraz to ktoś przypomniał sobie ukrzyżowaną przed laty Polskę — i nawiązała obecne wypadki do jej dziejów...

Tak np. w wstępnym artykule politycznym, umieszczonym w majowym zeszycie, poważnego miesięcznika angielskiego Nineteenth Century napisano o rozbiór Polski, jako "zbrodni politycznej", która, powiada artykuł, oby się nie powtórzyła na Bałkanie po raz drugi.

Liebknecht znowu w urzędowym berlińskim organie socjalistów, zajmuje się, z okazji żądanej dla Kretenicyzów i Armenicyzów swobody, sprawą polską — i również potępia ostro rozbiór. Pisze on między innymi:

"...Kto dąży do niepodległości Armenicyzów i Kretenicyzów, a nie dąży do niepodległości Polski, nie ma symtyi dla wolności narodów; kto nie potępia rozbiórów Polski, ten jest bezmyślnym półgłównikiem, albo wstrętnym kome-dyantem i kłamcą. Albo skosztował rubla rosyjskiego!"

Artykuł Liebknechta bądź co bądź jest godnym uwagi.

Koniec rozbójnika.

Z Chodnia donoszą: W tych dniach okolica tutejsza pozbyla się nareszcie znanego koniokrada i rozbójnika Iwana Czuguła. Liczył on lat 38, a już od dziesiętnastu lat pła-drował i popełniał licznie bezprawia w powiatach: chocimskim, isanockim. Był on istnym postrachem ludności wiejskiej. Wzięto go raz kilkanaście i to nie tylko w Rosyi, ale w Austrii i Rumunii, lecz zawsze zdołał, albo się wykręcić, albo umknąć. W tych dniach, po spehnowaniu przez Czuguła zuchwałym rabunku, puszczono się za nim w pogoń. Pościg składał się z kilku włościan, uradnika policyjnego i strażników granicznych. Dogoniony Czuguł, wdrapał się na stromy brzeg rzeki Prutu i zaczął z tamtąd rzucić na ścigających go kamieniami. "Poddaj się!" — wołano na niego. "Nie oddam się w wasze ręce żywy!" — odpowiadał. Widząc, że pogoń coraz bardziej zbliża się ku niemu, rozbójnik skrył się w otworze, pomiędzy skałami, gdzie, jak się pokazało, znajdowała się jaskinia, służąca mu za miejsce schronienia. Trudno go tam było szukać. Wtedy jednakowoż ścigający go, wpadli na pomysł, przywieźli wóz słomy, a pozatykawszy nim otwory pieczary, zapalili. Sądzi, że obawa zaduszenia skłoni rozbójnika do poddania się. Omylili się, gdyż Czuguł wolał umrzeć. Znalaziono go na podłodze pieczary, z głową, osłoniętą świętą, uduszonego. Miał przy sobie dwa rewolwery i 40 rubli gotówką. Zapewniają, że rozbójnik ten miał na sumieniu kilka a może i więcej zabójstw.

Bohater Szczegółów.

Z Odessy donoszą, co następuje: Dróżnik kolejowy Szczegółów stał na swem stanowisku, oczekując pociągu spiesznego idącego z Odessy. Nagle ujrzał on na szynach tuż przed pociągiem swoje trzyletnie dziecko, które nie prze-czuwając niebezpieczeństwa, bawiło się w piasku. Dróżnikowi zrobiło się ciemno przed oczyma. Wprawdzie miał jeszcze czas przesunąć zwrotnicę i skierować pociąg na inną linię, ale w takim razie zagrażała kolizja ze stojącym tam innym pociągiem — i katastrofa. W walce, która wynikła w ser-

cu, zwyciężył obowiązek. Pozwolił pociągowi przejechać własne dziecko... Ale ta chwila kosztowała go drogo: w jednej chwili posiłki mu włosy — i nawet dostał lekkiego obłądu. Co do dziecka, to istnym cudem ocalało. Położyło się ono między szynami — i odniosło lekką tylko ranę w główkę.

Morderstwo — i pięć zł. kary.

Wiedeń 15 maja.

Przed sądem przysięgłych w Lutemierzycach toczyła się w tych dniach niezwykle sprawa. Na ławie oskarżonych zasiadł 17 letni robotnik Rudolf Koerner, oskarżony o morderstwo i bezprawne noszenie broni. Proces zakończył się skazaniem go na 5 zł. kary.

Okoliczności sprawy są następujące:

Rudolf Koerner zakochany był w młodej dziewczynie Annie Chochalaty, a ona odpowiadała mu wzajemnością; tymczasem rodzice zabraniali jej widywać się z ukochanym. Wreszcie oboje postanowili popełnić podwójne samobójstwo, a ponieważ ona nie umiała się obcho-dzić z bronią, przeto Koerner, na jej usilną prośbę, strzelił do niej z rewolweru — i trafił w serce. Dziewczę padło od razu martwe... Następnie sam strzelił sobie w głowę; kula trafiła w lewe oko i utknęła w kości. Koerner został uleczony, ale utracił jedno oko: kula wciąż jeszcze tkwi w kości.

Przysięgli odpowiedzieli przecząc na pytanie co do morderstwa — i skazali Koerner'a tylko na 5 zł. kary za bezprawne noszenie rewolweru.

Sprawca zamachu

na króla Humberta, Pietro Acciarito, pochodzi z osławionego gniazda lotrów Artana pod Valmontone. Ojciec jego był handlarzem hurtownikiem, ale nie miał powodzenia w interesach i zajął w Rzymie osteryę, a gdy i tu szczęście mu nie posłużyło, przyjął miejsce portyera. Pietro jest z zawodu ślusarzem i przez 4 lata uczęszczał na kursa wieczorne szkoły wyższej; w końcu ojciec kupił mu niewielki warsztat ślusarski. Przed dwoma laty wszakże Pietro rozchorował się ciężko, przepędził dwa miesiące w szpitalu i od owej pory ulegał ciągle napadom nerwowym. W ostatnich czasach stracił całą klientelę, skutkiem czego sprzedał wszystkie swoje narzędzia, a doprowadzony do ostatniej nędzy, od kilkunastu dni nocował na dworze. Do matki powiedział w tych dniach, że najpierw dokona wielkiego czynu, a następnie zaciągnie się, jako ochotnik, w szeregi walczących Greków. Na śledzie zaprzecza Acciarito stanowczo, jakoby należał do jakiegokolwiek sekty politycznej i miał współników; zapewnia, iż jest tylko nieszczęśliwym i działał na własną rękę, z własnej inicjatywy. Obecny zamach jest czwartym z rzędu, wymierzonym przeciw królowi Humbertowi. Pierwszego do konia Passanante w r. 1888, przyczem przez ministrów, Gairoli, otrzymał ciężką ranę w głowę; drugi i trzeci zamach były raczej aktami drastycznej obrazu majestatu, pierwszego w Livorno podczas spuszczania na wodę statku Lepanto, drugiego przed rokiem w willi Borg-hese w Rzymie.

"Podpisanie to starej chaty," rzekł jeden stary farmer do sąsiada, gdy zażył łyżkę Dra Piotra Gomoza; i w tem wyrażeniu było więcej prawdy jak krotuchwili.

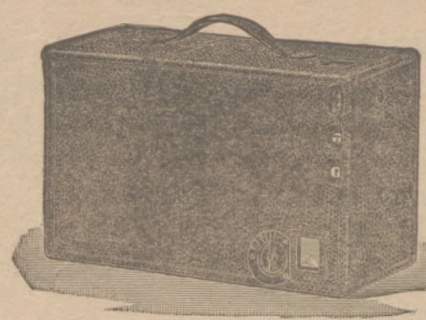
"Przez więcej niż dwadzieścia lat byłem chorowitym i słabowitym. Miałem ciężki kaszel, jakąś formę duszności i dolegliwości z płucami. Próbowałem niemal wszystkiego aby się tego pozbyć, lecz nie chciało ustąpić. Każdy nareszcie powiedział mi, że nie mogę być wyleczony. Któregoś czasu w maju r. 1895 poczułem regularnie traktament z Gomoza. Z początku nie czułem żadnego polepszenia, lecz po pewnym czasie, stało mi się lepiej. Nacisk na mych piersiach i zgągały ból w płucach znikł a kaszel stał się mniej gwałtownym. Po pewnym czasie znikł całkiem i dzisiaj czuję się lepiej i wytrzymałmszym pomimo moich 60 lat, tak jak kiedy przedtem," rzekł Jakób Sausser z Apple Creek, Ohio, pisząc o Dra Piotra Gomoza.

Lekarstwo to można jedynie tylko dostać wprost od właściciela lub przez lokalnych agentów. Interesujące szczegóły wysłać się pocztą. Adresować: Dr. P. Fahrney, 112-114 So. Hojne Ave., Chicago, Ills.

Każdy może być swoim fotografistą.

Nabądźcie sobie kamerę teraz!

Zdejmowanie fotografii kamerą ma wiele korzyści wyższych po nad inne różne formy sportu. Zawiera w sobie rozrywkę przez cały rok czy w domu czy po za domem. Jest tak pożytecznym, że dziecię



"THE PUCK SPECIAL" 4 x 6 może je dokonywać tj. kamerę operować. I jestto przytem zabawa tak "dla starych jak i młodych."

CENNIK:

"THE LITTLE PUCK" zdejmuje fotografie, format	2½ x 2½	Cena	\$2.50
"THE PUCK JUNIOR" " " " "	3½ x 3½	"	4.50
"THE SENIOR" " " " "	3½ x 4½	"	5.50
"THE SPECIAL" " " " "	4 x 6	"	8.50

"THE LITTLE PUCK" 2½ x 2½

Aparat zawierający kompletne wyposażenie na "rozwijanie" i "drukowanie" negatywów - - - - - Cena \$1.75

ADRESOWAĆ:

PULASKI CYCLE CO., - - - 522 Noble Str.

Piszcie po polski Katalog Kołoców.

W Pierwszej Księgarni Polskiej w Ameryce

WŁ. DYNIEWICZA,

532 Noble Str., Chicago, Ills.,

JEST DO NABYCIA

WSPANIAŁE DZIEŁO:

**Żywoty Świętych STAREGO I NOWEGO ZAKONU NA KAŻDY DZIEŃ PRZEZ CAŁY ROK.**

Wybrane z poważnych pisarzy i doktorów kościelnych. Do których przydane są niektóre duchowne obroki i nauki przeciwko kacerstwu, przytem kazania krótkie na te święta, które pewny dzień w miesiącu mają.

PRZEZ

**KS. PIOTRA SKARGĘ, TOM I I TOM II.**

Dzieło to obejmuje przeszło 1300 stronnie wielkiego wyraźnego druku na niekłym papierze.

CENY SĄ NASTĘPUJĄCE:

Oprawne w półskórek, ze złotymi tytułikami.	\$ 6.00
Oprawne cało w skórę " " " "	\$ 8.00
Oprawne cało w skórę wyłaczane brzegi ze złotymi tytułikami!	\$10.00
Drukowane na pergaminie ozdobnie oprawne	\$25.00

Dzieło powyższe ŻYWOTY ŚWIĘTYCH napisane zostało przez Polaka dla Polaków i nie ma wybornejszego wydania Żywotów Świętych jak księdza Piotra Skargi.

Dzieło to powinno znajdować się w każdym domu polskim, czy ubogim lub zamożnym. Jest fundamentem wychowania wzorowo dorastających dzieci a dla starszych osób jest pożytecznym i zbawionym poczytaniem.

DO NABYCIA

w Pierwszej Księgarni Polskiej w Ameryce,

W. DYNIEWICZA,

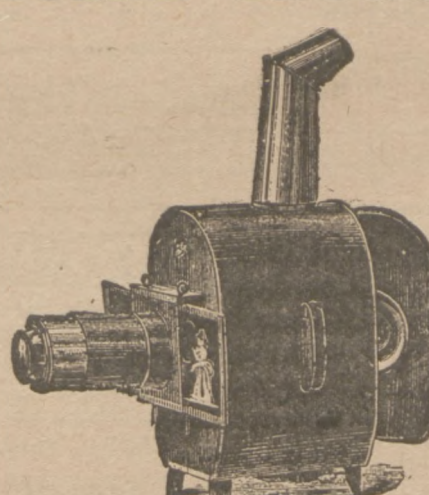
CHICAGO, ILLS.

PREMIA No. 14.

**CZARODZIEJSKIE LAMPY**

(CZLI)

**MAGICZNE LATARNIE.**



No. 7024.	"Juvenile" Magiczna Latarnia, z kersynową lampą, z 12 humorystycznymi szkłami do zakładania, 1 kolorowy chromatop, 1 komiczne poruszalne szkło, 2 cale szer., powiększające obrazki do 2 stóp.	Cena	\$4.25
No. 7025.	Taka sama Magiczna Latarnia jak No. 7024. Szkła 9½ cali szer. Powiększa obrazki do około 3 stóp.	Cena	6.00
No. 7026.	Taka sama Magiczna Latarnia jak No. 7024. Szkła 3½ cali szer. Powiększa obrazki do około 4 stóp.	Cena	9.00
No. 7027.	Taka sama Magiczna Latarnia jak No. 7024. Szkła 4 cale szerokie, powiększające obrazki do około 5 stóp.	Cena	12.00

Powyższe 12 szkiele zawierają od 36 do 48 obrazków.

Extra szkła kosztują:

	humorystyczne.	komiczne.	krajobrazy poruszalne.
Tuzin szkiele 3 cale szer.	\$1.40	\$2.25	\$3.50
" " 3½ " " "	1.75	3.25	4.25
" " 4 " " "	2.60	3.75	9.50
" " 4 " " "	3.25	6.50	10.00

Szkła z biblijnymi widokami (36 widoków ze Starego i Nowego Testamentu), tuzin szkiele, po 3 widoki na szkło, cena \$1.50.

Każdy, który opłaci Gazetę na rok z góry ma prawo odciągnąć sobie i dolara premii od cen za Czarodziejskie Lampy. Lampy te są metalowymi, ślicznie japońizowane z dekoracjami pozłacanymi.

CENY CZARODZIEJSKICH LAMP SA

No. 7024	No. 7025	No. 7026	No. 7027
\$4.25	\$6.00	\$9.00	\$12.00

GAZETA NA ROK I LAMPY TE WYNOŚA

Przeselkę sami opłacamy.



## Premia No. 13.

Dla starych i nowych abonentów "Gazety Polskiej."

ODWROTNA  
MAPA

Stanów Zjednoczonych i całego świata,  
rozmiaru 66x46 cali, do zawieszania.

Jest to największa mapa świata, na jednym arkuszu, i jest nadzwyczaj starannie i mocno zrobiona. Mapa ta jest jakoby fotografią całego świata i każdy powinien ją mieć w domu. Kto chce wiedzieć gdzie leży Kuba, Armenia, Turcja, Abisynia, Transwal i inne części świata o których dzienniki wciąż donoszą, powinien posiadać taką mapę. Cena 2 dolary. Każdy, który opłaci Gazetę na rok z góry ma prawo dostać tę mapę za dopłatą 1 dolara, bo 1 dolar liczy się jako premia. A więc "Gazeta" na rok i Mapa całego świata razem wynoszą 3 dolary. Przesyłkę sami opłacamy.

1794=1894.  
Nasze dzieje w ostatnich stu latach.

NAPISAŁ  
STANISŁAW TARNOWSKI.

(Ciąg dalszy.)

Rzecz trzymana była w największej tajemnicy. Nietylko Rosjanie nie domyślali się niczego, ale z Polaków mało kto wiedział, że zanoszą się na bliski wybuch. Niekiedy rosyjscy miarkowali coś i przestrzegali Wielkiego Księcia, ale ten nie wierzył, i wyłajał ich tylko, że siebie i jego niepotrzebnie straszą. Wybuch powstania naznaczony był na wieczór 29-go listopada. Ułożono taki plan, że jedna część sprysiężonych uda się do Belwederu (pałacu, w którym mieszkał Wielki Książę) i weźmie Księcia do niewoli. Druga część miała wyprowadzić żołnierzy z koszar, pójść z nimi na koszarę, w których stało wojsko rosyjskie, napaść je z nienacka, rozbroić i wziąć do niewoli. Trzecia część miała opanować arsenał, rozdać broń między lud warszawski, powołać go do broni. Wszystkie te trzy działania miały być wykonane równocześnie. Hasłem zaś miało być podpalenie starego browaru na Solcu (jednym z przedmieść warszawskich). Skoro zobaczą lunę, wszyscy mają iść na swoje miejsca, i robić co im kazano.

Wykonanie się nie udało. Browar podpalono zawczasem, kiedy ledwo był zmierzch i luna zdaleka widoczną być nie mogła, a do tego zapalił się źle, dymił i tlił, a wielkiego ognia nie wydał. Nie dostrzegli też umówionego hasła ci, co mieli uderzyć na koszarę rosyjską; czekali, a z tego wynikało, że gdy się później rozruch w mieście zrobił, już to wojsko rosyjskie było pod bronią i wziąć się nie dało.

Ci, którzy mieli iść na Belweder, na Wielkiego Księcia, zabczyli hasło i poszli. Było ich razem osiemnaście. Połowa zachodziła pałac z tyłu, od ogrodu, druga z frontu, od zajazdu. Wartę pełnili bagnetem, wyłamali drzwi, wpadli z krzykiem do środka pałacu, szukając Wielkiego Księcia. Nie znaleźli go. W przestrachu schronił się do pokoju żony, i ta ukryła go między swoimi służebnymi kobietami. Na odgłos strzałów zaczęły też spieszyć nadsłuchiwać bliźsze oddziały rosyjskich żołnierzy, i spiskowi musieli wrócić z Belwederu bez tego jeńca, którego ująć chcieli.

W tym samym czasie, ze szkoły Podchorążych w pobliżu belwederskiego pałacu, wyszli uczniowie prowadzeni przez oficerów, i z bagnetem w ręku poszli na koszarę jazdy rosyjskiej. Zastali już tych ułanów na koniach. Uderzyli na nich, rozprószyli; ale ułani choć w nieładzie dopadli do Belwederu, do swego wodza Wielkiego Księcia. Podchorążowie udali się do miasta — (Belweder bowiem leży na samym końcu Warszawy, oddzielony od niej długą przestrzenią spacerów, zwanych alejami.)

W mieście tymczasem nie udało się zamierzony zamach na koszarę rosyjskiej piechoty, bo ta wcześniej jakoś ostrzeżona wyszła w porządku i udała się do Wielkiego Księcia: lepiej za to powiódł się atak na arsenał. Piechota rosyjska szła na jego obronę, ale jednak kompania czwartego pułku piechoty polskiej — (był to pułk wyborowy, miał sławę najlepszego w całym wojsku) — odparła cały pułk rosyjski.

Wojska rosyjskie ścigały się do Belwederu, do Wielkiego Księcia: miasto było prawie całe w rękach Polaków. Ale co będzie, jak się skończy noc a przyjdzie brzask dzienny? Czy Wielki Książę ze swoim wojskiem nie uderzy na wojsko polskie? Zdawało się, że z rankiem rozpocznie się bitwa na ulicach Warszawy.

Tymczasem stało się inaczej. Wielki książę, czy tak stracił głowę i przytomność, czy myślał, że nie ma dość siły, zgromadził koło siebie, co było wojska rosyjskiego, i z nim stanął za rogatkami. Warszawa była wolna, oswobodzona. Ale co dalej? Kto ma tę sprawę dalej prowadzić? Kto dowodzić wojskiem? Młodzi ludzie, którzy powstanie sprawili, nie byli znani, nie mieli ufnosci ani wpływu, rządzić nie mogli. Tem bardziej nie byłoby umieli prowadzić wojny. To też był ich największy błąd, że podnieśli sprawę, której sami podołać nie mogli, ster jej musieli oddać innym. Ci inni zaś, zaskoczeni niespodziewanym wypadkiem, w jego dobry skutek nie wierzący lub mało wierzący, brali się do rzeczy szczerze, uczciwie, ale miękko. W pierwszej chwili wzięto na siebie ten obowiązek kilku ludzi: książę Adam Czartoryjski, stary Niemcewicz, książę Lubiecki minister skarbu, generał Pac, generał książę Michał Radziwiłł. Mieli oni na razie i porządek publiczny w mieście utrzymać, i od szturmów żołnierzy rosyjskich je ochronić.

Dowództwo nad wojskiem objął generał Chłopicki, najstarszy niezwodnie z naszych ówczesnych wojskowych, ten, którego wszyscy pragnęli. Ale on obejmował to dowództwo niechętnie i prawie zmuszony, bo w dobry skutek tych wypadków nie wierzył. Zobaczymy później, jakie z tego wynikło złe.

Ludność miasta, wojsko, były w uniesieniu radości; nie widzieli zniechędzeni Moskali. Ale ta radość była bardzo niepewna. Cesarz Mikołaj nie przepuścił płazem tego, co stało się tej nocy: a czy zwyciężyć go zdołamy? Skutek wojny zawsze niepewny: cóż dopiero z nieprzejścielnie tak potężnym? Z tej obawy wyszła myśl, żeby wojny (jeżeli się tylko da) uniknąć. Udał się zatem członkowie tego tymczasowego rządu do Wielkiego Księcia i oświadczyli, że jeżeli cesarz wycofa z Polski wszystkie wojska rosyjskie, jeżeli przyłączy do Królestwa wszystkie dawniej zabrane kraje polskie (to jest Litwę i Ruś), to rozpoczęty ruch dalej nie pójdzie i Polska pod panowaniem Mikołaja zostanie.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

## JAN H. XELOWSKI,

## Apteka Polska

709 MILWAUKEE AVE.

CHICAGO.

Kompletny wybór leków i chirurgicznych instrumentów, paszków na raptury, bandaży kuli (ortuchów), tudzież lekarstw specjalnych, krajowych i importowanych każdego gatunku krople, medycyny patentowej, wina, krajowe i importowane.

## PIJAWKI

## SPROWADZANE ZE SZWECYI.

Zamówienia pocztą natychmiast załatwiane i wysyłane do wszystkich części kraju po odebraniu ceny.

Przysyłacie 2-centową markę pocztową a dostaniecie odwrotną pocztą CYRULARZ i RADY jak użyć słynnych famijnych lekarstw Dra BOKNER.

Jan H. Xelowski,

709 Milwaukee Ave., Chicago.

W Pierwszej Księgarni Polskiej w Ameryce

WŁ. DYNIEWICZA,

w Chicago, Ills.,

znajduje się niedawno temu wydrukowana mała książeczka w pięknej oprawie miękkiej aligatorowej, ze złoconymi brzegami, zawierająca słowniki wierszyki narodowe polskie, słownice do deklamacji na zebraniach famijnych lub publicznych, pod tytułem:

## Głos Serc Polskich.

NAPISAŁ

Aleksander Lutyński.

Cena 25 centów.

Format jest mały kieszonkowy i każdy polski młodzieniec jak i młoda Polka powinna mieć jedną taką książeczkę.

## Oszustwo!!

Białe mydło w listkach jest sprzedawanem jako

## Dobbin's Electric

MYDŁO.

Jest to oszustwo. Dobbin's Electric nigdy nie jest sprzedawanem inaczej jak w kawałkach. Zapytajcie się o Dobbin's, bacząc by każde owinięcie miało naszą markę handlową Pani Fogy (Mrs. Fogy) a kawałki żeby miały nazwę

Dobbin's Soap Mfg. Co.,

PHILADELPHIA.

(March 24-1898)

## NAJWIĘKSZY POLSKI

SKŁAD

## Meble i Piecy

W AMERYCE.

Jeżeli kto chce kupić tanie Meble po fabrycznych cenach, które rozeszły po całym Stanach Zjednoczonych, niechaj pisze po KATALOG na adres:

W. Nowackowski,

838 — 840 Milwaukee Ave., CHICAGO, ILLS.

## Dla Bibliotek Polskich

W AMERYCE.

Pomimo że Roczniki III Tygodnika Powieściowo-Naukowego mamy na składzie tylko w małej ilości i pojedynczo sprzedaje się Rocznik trzeci za \$25.85 dla Bibliotek Polskich w Ameryce sprzedawane będącymy cały komplet Tygodników, to jest: wszystkie ukończone (dziesięć) Tygodniki I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X w mocnej oprawie złoconymi wyciskami i XI rocznik skoro zostanie ukończony i tak samo oprawny zostanie dostany, za 30 dolarów.

W. DYNIEWICZ.

Żądającym Tygodnik Powieściowo-Naukowy z roku 1896 z dziełem "Branki w Jasyrze" oznajmiamy, że już go za jednego dolara odebrać nie mogą, ponieważ pozostało nam go w małej ilości i oprawny w książkę kosztować będzie \$3.85 (wrażnie trzy dolary i osiemdziesiąt pięć centów). Zarazem oznajmiamy się że rocznik 3, Tygodnika Pow. Nauk. pozostało nam tylko kilka egzemplarzy kosztuje \$25.85 (wrażnie dwadzieścia pięć dolarów i 85 centów).

## Na sprzedaż

Loty przy ulicy 34-ty Court, blisko Ulman ulicy.

22-23 B. SEEBACH, Peru, Ills.

## KOŚCIUSZKOWO

P. O. Pelican Lake, Wis.

Nowa kolonia Polska, założona w ubiegłym roku, rozwija się bardzo pomyślnie. Ziemia dobra, urodzajna, drzewo liściowe wysokopienne i a two do sprzedania, zapłaci sownie ziemie, urządzenie gospodarstwa, koszt osiedlenia się i zapewnia dobrobyt na przyszłe lata.

Poświadczyć to mogą okupieni tamże w ubiegłym roku.

Ignacy Zalewski — K. Boczkiewicz, — Jan I i Jan II oraz S. Stęszewski Fr. Olszewski, Fr. Boczkiewicz, Wł. Wendziński, Jan i Wal. Wojciek, Józef Pankau, Alex. Plecka, i Marcin Józwiak.

Cena akra od 5 do 15 dolarów na wypłatę po 6 procent od sta, i drzewem wypłaci się ziemia w trójnasób. Najbliższa stacja kolei PELICAN LAKE, WIS., 5 mil odległa. Tam można wszystko sprzedać.

Teraz najlepsza pora obejrzeć, kupić, wytrzebić parę akrów i obsiać pod sprzęt na jesień.

Kto pragnie wydobyć się z niewoli miast i kopalń, z pod bosów i formatorów a posiągnąć własną przysługę, w najlepszym stanie rolniczym Wisconsin, znanym z największej kolonii polskich, niechaj się zgłasza o przedzie do mnie.

J. WENDZINSKI,

831 — 8 Ave.

MILWAUKEE, WIS.

ALEXANDER CHODZKO'S Complete

## SŁOWNIK

## POLSKO-ANGIELSKI I ANGIELSKO-POLSKI

został wydrukowany w drukarni Gazety Polskiej.

Dzieło to jest w dobrej, mocnej oprawie ze złoconymi tytułkami: zawierając 924 stronice wyraźnego druku na dobrym papierze. Kosztuje tylko 4 dolary. Dzieło jest potrzebne każdemu Polakowi w Ameryce, który tu obrał sobie ten kraj za drugą ojczyznę. Językiem urzędowym i biznesowym w Ameryce jest język angielski i bez znajomości tego języka nie można tu prowadzić żadnego interesu, ani zajmować posad w urzędach, biurach itd. Tu w Ameryce oprócz ojczystego języka i angielskiego znajomość innych języków jest zgła niepotrzebna. Kto oprócz swego języka, umie po angielsku, wszędzie w całej długiej Ameryce rozmówi się i interes odprawi. Kto umie po angielsku, chociaż nie płynnie, łatwo znajdzie pracę, posadę i łatwo wybranym być może na jakiś urząd. W handlu bez języka angielskiego i najbardziej wykształcony człowiek pozostaje w tyle i zatem w własnym interesie każdego tu mieszkającego Polaka jest jak najprędzej nauczyć się języka angielskiego. Początkową książką dla nieumiejących po angielsku jest "Początek Polsko-Angielski" cena 65 centów; potem konieczne potrzebne jest książka Słownik Polsko-Angielski i Angielsko-Polski, albowiem w tymże słowniku łatwo znaleźć się co znaczy po polsku słowo w języku angielskim i słowo angielskie co znaczy w języku polskim. Każdy jeden, który tu w Ameryce chce pozostać, powinien mieć Słownik ten w swoim domu; u każdego czy to robotnika, rzemieślnika, farmera, biznesista, handlarza lub urzędnika, powinno to być znajdować się pod ręką. Czy kto chce list napisać po angielsku lub chce co przetłumaczyć z książki lub gazety angielskiej na język polski, nie może obyć się bez Słownika Polsko-Angielskiego i Angielsko-Polskiego. Niższa cena tego dzieła jest tak przystępna, że i najuboższy człowiek może je kupić.

Jak również dzieło to jest wielce użytecznym dla bymistrzów nie umiejących po polsku a mających interes w Polskimi. Gdy kto zapłaci książkę artykuł a nie umie po angielsku nazwać, napisze po polsku a bymistrz podług Słownika zrozumie czego żąda.

Przysyłając po 4 dolary a wydamy każdemu i przesyłkę samą opłatamy.

Wszelki ziomek i sluga

WŁADYSŁAW DYNIEWICZ.

ALEX. CHODZKO'S Complete

## DICTIONARY

## ENGLISH-POLISH AND POLISH-ENGLISH

is a very advantageous work for every Businessman who has business with Poles. Containing 924 pages in hard binding. Price only \$4.00.

Address: W. DYNIEWICZ, Publisher,

532 N. LAKE STREET, CHICAGO, ILLINOIS.

## Tysiąc nocy i jedna.

## POWIEŚCI ARABSKIE

obejmujące przeszło dwa tysiące pięćdziesiąt stronice pięknego wyraźnego druku.

## ZAWIERA NASTĘPUJĄCE POWIEŚCI:

Osiel, wół i rólak — Kupiec i Geniusz — Historia o pierwszym starcu i łani — Historia o drugim starcu i o dwóch psach czarnych — Historia o rybaku — Historia o królu greckim i o lekarzu Dnbanie — Historia o mężu i papudze — Historia młodego króla wysp czarnych — Historia o trzech derwiszach królewskich i o pięciu damach bagdadzkich — Historia pierwszego derwisha królewskiego — Historia o zadrzonym i jego sąsiadzie — Historia drugiego derwisha królewskiego

— Historia Zobejdy — Historia Aminy — Historia Syndbada morskiego i jego siedmiu niebezpiecznych podróży — Trzy janki — Historia o damie zamordowanej i o młodzieńcu jej mężu — Historia o Nureddynie Ali i Bedreddynie Hassan — Historia małego garbuska — Historia kupca chłopskiego — Historia opowiedziana przez szafarza sultana kasgarskiego — Historia lekarza żyda — Historia opowiedziana przez krawca — Historia balwierza i jego braci — Historia Abulhassana Ali Ebu Bekar i Szemszelnahary faworytki Kalifa Haruna Alraszydy — Historia o miłośniku Kamaralzamana, królewicza wyspy Dzieci Chale danu i Badory cesarzówny chińskiej — Historia królewicza Amidy — i damy w mieście czarnoksięzników — Historia Nureddyna i pięknej Persanki — List Kalifa Haruna Alraszydy do króla Balsory — Historia Badera książęcia perskiego i Dżohary królowej Samandalu — Historia Ganema, syna Abu Eba, niewolnika miłośni — Historia o książęciu Alasnamie i o królu genizów — Historia o Kodadzie i jego 49-bra ciach — Historia królowej Derjaby — Historia o śpiącym obudnym — Historia Alladyna czyli o lampie cudownej — Przyczyty kalifa Haruna Alraszydy — Historia Kodzy Hassana Abdalla — Historia o Ali Babie i o czterdziestu złodziejach zgładzonych ze świata przez jedne niewolnicę — Historia o Alim Kodzy knępu bagdadzkiego — Historia o koniu czarowanym — Historia o książęciu Ahmedzie i wieszczce Parybanu — Historia o dwóch siostrach zawistnych szczęścia młodszej siostry.

Cena \$3.50

W mocnej oprawie 3 książki po 4 tomy w jednej książce z złotymi wyciskami.

Cena \$4.75

## S. Steingard,

No. 807 Milwaukee Ave.,

CHICAGO, ILLS.

poleca polskiej Publiczności swój skład, w którym ma wielki zapas Ruskich i Tureckich Tytułów dla Papierosów, ruskie, tureckie i rozmaite Papierosy, Tytuły do fajki, Cygary i Tabakę do żązwania, oraz Gilzy i papier papierosowy. Dalej mam na składzie maszynki do robienia papierosów.

Jeżeli Tytuł u nas można dostać prawdziwy tytuł turecki i ruski do papierosów.

Obstalniki z poza miasta wykonują skuratnie pocztą lub ekspresem.

## S. Steingard,

807 Milwaukee Ave.,

CHICAGO, ILLS.

(June 18-1897)

## J. J. HAWELKA

PASAZERSKI AGENT.

Lake Shore & Michigan Southern

kolei żelaznej.

Ofis w dworcu kolei. Wieczoraz

w swem pomieszkaniu.

No. 997 Le Moyne ul.

Wyrabia Karty Okrętowe i Bilety na

koleje żelazne.

Za pomocą mojej Agencji!

Można się ożenić!!

Kawalerowie i wdowcowie! Je-

żeli chcecie pannę lub wdowę,

zacie do mnie po ich adresy. Pan-

ny i wdowy, które chcecie wyjść

za mąż, przysyłajcie mnie swoje

adresy, i nie zapominajcie 2c.

stemplik na odpis. Adres:

S. Garb, Box 14. Chicopee, Mass.

(21-22)

## Na sprzedaż

lub na wymianę na pro-

żne loty.

Murowany dom 4-piętrowy z lotą

na dobrej ulicy.

Po bliższą informację zgłoszcie się

do redakcji "Gazety Polskiej."

## WANTED-AN IDEA

Who can think of some simple thing to patent?

Protect your ideas; they may bring you wealth. Write JOHN WEDDERBURN & CO., Patent Attorneys, Washington, D. C., for their \$1,800 prize offer.

## PŁACĘ NAJDROŻEJ

ZA

RUBLE rosyjskie

GULDENY Austriackie

MARKI Niemieckie

STERLINGI Angielskie

LIRY Włoskie

FRANKI Francuskie, belgijskie, szwajcarskie i rumuńskie.

KRONERY szwedzkie, norweskic i duńskie.

## WYSEŁAM NAJTANIEJ.

RUBLE do Polski i Rosyi.

GULDENY do Galicyi, Węgier, Czech i całej Austrii.

MARKI do Poznańskiego, Prus Wschodnich i Zachodnich, Ślązka i całych Niemiec.

STERLINGI do Anglii.

LIRY do Włoch.

FRANKI do Francji, Belgii, Szwajcarii i Rumunii.

KRONERY do Szwecji, Norwegii i Danii.

WŁADYSŁAW DYNIEWICZ,

532 Noble Str., Chicago, Ills.

Zwracamy uwagę tym pa-

nom abonentom, którzy wykupili

na pocztę Money Orders (przekazy

pocztowe niebieskie) aby nam te

Money Ordery przysłali, gdyż bez

tychże nie dostaniemy pieniędzy z

tutejszej poczty.

Adresować należy:

W. DYNIEWICZ,

532 Noble Street, Chicago, Ill.

532 Noble Street, Chicago, Ill.

532 Noble Street, Chicago, Ill.

532 Noble Street, Chicago, Ill.

532 Noble Street, Chicago, Ill.

532 Noble Street, Chicago, Ill.

532 Noble Street, Chicago, Ill.



(Ciąg dalszy.)

cych z sobą koloniach

# Sobieskie i Raków

setki uprawnych farm, tysiące  
we, wiele stepów, urodzajna zie-  
ni i woda, wiele pięknych  
kilkanastę set mil dobrych dróg  
kolonii znajduje się wiele dużych  
rystko.  
eszeże dla tysięcy rodzin.  
dla biednych i bogatych.  
nki dogodne.  
zobowiąże się.  
rost do Sobieskiej nie zatrzymujci

lko o 16 mil na północ od Green Bay  
mamy książeczkę i ceny.

D:

Milwaukee, Wis.

## DR. ELEONORA WISZKUSA,

POSIADAJĄCA DYPLOM DOKTORA  
WSYSTYCH CHOROBY KOBIET  
CYCZE.

z dwuletnią praktyką w szpitalu Dziedzicki  
Jezus w Warszawie, oraz profesorką akuzery  
w medycznym kolegium udziela lekcji aku-  
try i egzaminuje w polskim języku z wydaniem  
dyploma.

Leczy wszystkie zastarzałe choroby kobiece  
jako to: niepłodność, krwiotoki, choroby maci-  
czane, bóle głowy, bóle gardła, zastarzałe rany,  
puchliny, róża, i wszystkie dziedziczne i letnie  
choroby, oraz wychynięcia rak i nóg naprawia  
Specjalność; lekarska udziela na choroby ma-  
ciczne i leczy choroby piersiowe, ból krzyża  
w plecach i reumatyzm.

### GODZINY OFISOWE, od 4 do 6 wiecz.

690 Milwaukee Ave., pomiędzy No-  
ble i Augusta ul.  
CHICAGO, ILL.

## \$1800.00

### GIVEN AWAY TO INVENTORS.

\$50.00 every month given away to any one who ap-  
plies through us for the most meritorious patent during  
the month preceding.

We secure the best patents for our clients,  
and the object of this offer is to encourage inventors to  
send us their inventions. At the same time they will find  
it worth to impress upon the public the fact that

### IT'S THE SIMPLE, TRIVIAL INVENTIONS THAT YIELD FORTUNES.

such as the "car-window" which can be easily slid up  
and down without breaking the passenger's back,  
"sausage-pipe," "collapsible automobile," "bootie-  
stopper," and a thousand other little things that most  
any man can find a way of improving; and these simple  
inventions are the ones that bring largest returns to the  
author. Try to think of something to invent.

### IT IS NOT SO HARD AS IT SEEMS.

Patents taken out through us receive special notice in  
the "National Recorder," published at Washington,  
D. C., which is the best newspaper published in America  
in the interests of inventors. We furnish a year's sub-  
scription to this paper free of cost, to all our clients.  
We also advertise, free of cost, the invention each month  
which wins our \$100 prize, and hundreds of thousands  
of copies of the "National Recorder," containing a  
sketch of the winner, and a description of his invention,  
will be scattered throughout the United States among  
carpenters and manufacturers, thus bringing to their  
attention the merits of the invention.

All communications regarded strictly confidential.

## JOHN WEDDERBURN & CO.,

Solicitors of American and Foreign Patents,  
618 F Street, N. W.,  
Box 385. Washington, D. C.

Reference—editor office of "The Writer for ever"  
so-called pamphlet, FREE.

## \$199.99

CUSTOMER  
CENTS  
JAMES

## TERAZ W celi PRZEDTEM \$4.99 gozdzilo \$9.00

Wszystkie towary obniżono cenę  
zapas zegarków, postanowili  
ony zrobić znacznie 50 procent  
niższej ceny, ponieważ sprzedali  
przez nas następujące 60 dni.

Przysyłacie nam tenże adres, a  
Waszego pełnego adresu, a  
wyślemy Wam katalogi, które  
tylecześnie, bogato ukłojno-  
nie zegarki, których nie możecie  
znaleźć, są też na równym każdym \$10 ZŁO-  
TOM ZEGARKÓWI, zapłacicie nas WIELCE  
ZNIZKO, niż gdziekolwiek indziej, a bę-  
dzie Waszym; naszej kieszonki go zwroćcie na nas  
koszt. Jesteśmy najszczęśliwiejszymi, najkochań-  
szymi zegarkami, których nie możecie  
publiczności; nie pozwala na konkurencję po-  
przednio był przez nas sprzedawano po \$8.00.  
Zegarek, który jest najlepszym, solidnym sto-  
pości. Wszystkie zegarki są gwarantowane. Przysy-  
lacie \$4.99 z waszym oświadczeniem o dostanie-  
ciu zegarka, przesyłamy Wam zegarek, który  
naprawdę ładniejszy. Jeden zegarek darmo, jeśli  
kupicie, sprzedacie lub sprowadzić sprzedają  
serdecznie. Jeśli jednak, bo nasz zapas może  
nie starczy dłużej.

## ROYAL WFG CO. (Dept. 104)

Star Accident Building, Chicago, Illinois.  
July 28-1897.)

## Następujący Panowie

są upoważnieni do zapisywania abonentów, od-  
biierania obetaskowań na książki, robenia-kon-  
takcji za anonas, odbierania ogłoszeń, na-  
głoszeń i księgi.

— ALBERT, MINN. W. Wiśniewski.  
— ASHTON, Neb. Th. Janrowski.  
— BALTIMORE, Md. Jakób Piskowski.  
— BERLIN, Wis. Wojciech Górecki.  
— BIRFORD, Pa. J. A. Górecki.  
— BURTON, Pa. J. Krasak.  
— JOHNSON, Josef Majchrzyński.  
— BAY CITY, Walenty Wróblewski.  
— BRAXTON, Wincenty Ławniczak.  
— BREAN, Meas. Josef Kosch.  
— CALDWELL, Mich. H. Wróblewski.  
— CATO, Ark. A. Micek.  
— CHICAGO, Polacy, Stanisław Lauferak, Stanisław  
Brdzanowski.  
— CLEVELAND, OHIO, M. Konrad.  
— CLOVER BOTTOM, Josef Pilot i Fr. Pri-  
adler.  
— CONNELSVILLE, Pa. Fryderyk A. Rail.  
— CROSBY i DULUTH, Marcin Lepak.  
— DELANO, Minn. Szymon Kitkok.  
— DUNKIRK, Pieter Senbaras, Michał J. Pa-  
kowski, 16 Webster St.  
— DURBIN, Ga. Józef Ziarnik.  
— DUBLIN, Minn. Józef Fibsierelek.  
— DUBUQUE, Mich. Jan Lemke, Josef Deja.  
— ELMIRA, N.Y. Józef Szewalski.  
— EAST SAGINAW MICH. Ign. Popielewski.  
— ELGIN, Ill. Alojzy Nagowski.  
— GRAND RAPID, Wis. Józef Sewald.  
— GROF PARK, Wis. Andrzej Boleslawski.  
— GRAND MARSH, Mich. Andrzej Dusza.  
— LEMONT, Michal Nowak.  
— LA SALLE, Józef J. Witulir.  
— LEWAUDER, Jakób Wolanicki.  
— MINNESOTA LAKE, Minn. Józ. Schnica.  
— MINTO, N. Dak. Pr. Ronkowski.  
— MT. CARL, Ill. Jankowski.  
— NAANTOUKI, Jan Sosnowski.  
— NEWARK, N. J. W. Renz, 19 Jones St.  
— NORTH AND, Oleksandr, 2463 S. Ave.  
— NORTHERN, Wis. Józef Szewalski.  
— OWATONNA, Minn. C. Grabarczykiewicz.  
— PITTSBURGH, Pa. Jan Bruchwicki.  
— W. Szwed czlowiek.  
— PHILADELPHIA, E. H. Friedlander, J. Chu  
dzielscyca.  
— POLONA, A. Sikoraki.  
— RADOM, A. Malinowski.  
— SHAMORIN, Pa. A. J. Stozorzyski.  
— ST. LOUIS, Mo. Josef Nyhak, 122 Blair ave.  
— SOUTH BEND, Fr. Kowalski, J. Somo-  
waki, A. Markowski.  
— SPRINGFIELD, W. Pacholski i Józef  
R. Dudek.  
— STEVENS POINT, Wis. Jan Knubielak.  
— TOLSON, Mich. J. Krasak.  
— ST. ANNA, Minn. Ign. Kierzek.  
— ST. EDWARD, Texas, Thos. Feliks.  
— ST. LOUIS, Mo. Josef Nyhak, 122 Blair ave.  
— SOBIESKI, IL. i HAMMOND, Ind. Adam  
Sobieski.  
— SOKOLOVSKY, Karol Osmaczek.  
— WILKES BARRE, Josef Osmerek  
— WINNO MINN. Anat. Golsa.  
— WINON, MINN. N. Deszkowski, Pete  
Spizack, 583 E. Broadway.  
— YORKTOWN, Tex. J. B. Kasprzyk.



Przez 25 lat  
wyprowadziłem z choroby  
wielu ludzi  
**REUMATYZMOWI,**  
NEURALGII i podobnym chorobom,  
wyrabiamy na receptę  
**NIEMIECKICH**  
**PRAW MEDYCYNICZNYCH**  
dr. **RICHTER**  
"KOTWICZNY"  
**PAIN EXPELLER.**  
NIE MA NIC LEPszego! Jedynie praw-  
dą jest, że marka ochronna "KOTWICZNY".  
F. A. Richter & Co., 215 Pearl St., New York.  
31 MEDALI ZŁOTYCH i innych.  
25 lat. Własne fabryki Szwajcarii.  
25100 c. uznany i polecany przez  
H. S. Robinsona, 900 W. 19th St.  
Chicago, Ill. 1133 Archer Ave.  
V. Vavra, 637 Centraev.  
Chicago, Ill.  
"KOTWICZNY" STOMAKA, najlepszy środek  
przeciw kolikom, niestrawności i chorobom żołądka.

## POSZUKIWANIA.

Poszukuję Ant. Paksa, pochodzi z Su-  
walskiego gub. Sejmick. pow. ze wsi Abara-  
ce. 11 lat jest w Ameryce, kiedyś mieszkał w  
Bay City, Mich. Jeżeli kto o nim słyszał albo  
na sam niech się zgłosi na adres.  
Rev. J. Żyński, Box 103. (Mt. Carmel, Pa.  
July 3-97)

**Wszelkie pokrywania**  
dachów smołą i kamykami wy-  
konywamy w najtwardszy  
sposób.

Reparacje i powtórne pokrywanie starych da-  
chów jest naszą specjalnością. Praca nasza  
jest gwarantowana. 17 lat doświadczenia. Stare  
dachy szynowane na nowo.  
**CRESCENT ROOFING CO.,**  
A. LUETKE, Manager,  
289 E. North Ave.  
CHICAGO, ILLS.  
(Sept. 12-97)

**Gluchoty wyleczyć nie można**  
przez wstrząsanie lokalne, ponieważ jest niepo-  
dobnie. Jedynym sposobem dla się wyleczyć gluchotę,  
za pomocą działania na organizm całego.  
Gluchota jest wynikiem zapalenia tkanek wy-  
dzielających wibracje w kanale słuchowym. Je-  
żeli ten kanał jest zatkany, przestaje być  
źródłem wibracji, jeżeli jest całkowicie zatkany,  
staje się ciałem gluchoty. Jeżeli nie u-  
miesz zapalić i nie przeprowadzić kanału  
słuchowego co porządku stracić słuch na za-  
wsze. Na dalsze wypadki gluchoty przypa-  
da dziesięć spowodowanych przez katar, który  
sprawia zapalenie tkanek.  
Ofiarujemy sto dolarów za każdy raz, jeżeli  
gluchoty spowodowanej przez katar, nie wyle-  
czy za pomocą Hall's Catarth Cure. Cyklicz-  
nie przesyłamy na żądanie darmo.  
F. J. CHENEY & CO, Toledo, O.  
Kosztuje w aptekach 75c.

Poszukuję brata mego Stanisława Ruchaty.  
Pochodził z pod zaboru rosyjskiego, z guber-  
ni Łomża, powiat Kołno, gmina i wieś Czerwone.  
Przed rokiem przebywał w St. Louis, Mo.,  
pn. 1246 - 3d str. Jest ważny interes z kraju  
od żony.  
Fr. Ruchala, DIAMOND,  
Parks Co., Ind.

Michał Zieliński i siostra Magdalena Zielińska  
poszukują ojca swojego Wawrzyńca Zielińskiego.  
Do Ameryki przybył przed 14 laty i prze-  
bywał dawniej w Baltimore, Md. Pochodził z  
Galicji, z miasta Muszyna, starostwo Nowy  
Sącz.  
Michał Zieliński,  
L. B. 558. MT. CARMEL, Pa.

Poszukuję mego wujka Aleksandra Izolaj,  
który pochodził ze wsi Koszyce, powiat Tarnów,  
w Galicji. Dawniej przebywał w Pensylwanii,  
od 5 lat. Dalej poszukuję znajomego Józefa  
Dębskiego, pochodził ze wsi Dąbrowa Łąka,  
pow. Tarnów. Tak same przebywał w Penn-  
sylvanii.  
Andrzej Broda,  
1b 61. WEST VIEW, Ohio.

## Kawaler

Polak, lat 30, posiadający dom  
własny, poszukuje za żonę pannę  
lub wdowę w wieku odpowiedzianym,  
mającą kilka set dolarów.  
Szan. ofertantki niechaj się zgło-  
szą do:

W. Hoffman,  
979 - 8th Ave.,  
NEW YORK, N.Y.  
(21-23)

## POTRZEBUJĘ

**Dobrego PIEKARZA,**  
który zna się dobrze na pie-  
karstwie. Dobra zapłata i sta-  
ła praca.

W. Kudarowski & Co.,  
53 Millbury Str.,  
WORCESTER, Mass.

Marcin Pilarz z Ben's Creek, Pa.  
pisze tak:

Otrzymałem od pp. Kelsch, No-  
reiko & Co. maszynę do szycia  
No. 4, za którą ślicznie dziękuję.  
Nigdy się nie spodziewałem otrzy-  
mać tak eleganckiej maszyny, gdyż  
takiej maszyny u nas jeszcze nikt  
nie miał i nie widział. Szję bar-  
dzo dobrze i nadzwyczaj lekko.  
**KELPSCH, NOREIKO & CO.**  
56 Fifth Ave., Chicago, Ills. prze-  
dają najlepsze maszyny w świecie  
o podwojonej taniej niż inni. za gotów-  
kę i na wypłaty do wszystkich  
miejscowości w Ameryce. Piszcie  
po polski katalog.

## NA SPRZEDAŻ

## Farma 80 Akrów.

40 akrów jest uprawna rola, re-  
szta bór. Jest para koni i żrebak  
1½ roczny, 8 sztuk bydła, 2 wozy,  
2 pary brzoń, 2 sennie, maszyny do  
sieczczenia - zgoda wszystko co się  
do farmy należy. Budynki nowe,  
stodoła latosa postawiona i stajnia.  
Wszystkie budynki są w dobrym  
porządku. Jest piękny sad owocowy.  
Ziemia jest na 8 cali czarna,  
pod spodem żółta glina. Ziemia  
jest zupełnie równa. Klimat bar-  
dzo zdrowy. Blisko polskiego ko-  
ścioła i szkoły a do stacji kolejowej  
jest 3 i pół mili. Kto z rodaków  
ma chęć kupić, niechaj się  
zgłosi do:  
Fr. Rukowski,  
POSEN, Mich.

Podróżującym agentem  
"Gazety Polskiej" i "Ty-  
godnika P. N." jest pan  
Wawrzyniec Radomski, z  
Winona, Minn.

## CHICAGO.

Pożar w naszej szkółce drzew  
i krzewów.

W poniedziałek, pomiędzy  
2gą a 3gą po południu, z nie-  
wysłędzonej dotąd przyczyny,  
wzszął się ogień w szkółce  
drzew właściciela "Gazety Pol-  
skiej," znanej jako First National  
Nursery of Chicago, nar.  
Diversey avenue i North 60 ta  
ul. Plomienie ukazały się tuż  
za oborą i tak szybko się roz-  
niosły, że w krótkim czasie  
objęły dom mieszkalny ogro-  
dnika, stajnię, remizy, szopy i  
zabudowania pomniejszych, i nie-  
podobieństwem było wyrato-  
wać koni, powozu, wozów, bry-  
czek, maszyn i narzędzi rozma-  
itych, wraz z całym warsztatem  
dla zaprowadzania rur żelaz-  
nych po szkółce. Przybyła  
straż ogniowa z Cragin, oraz  
pracownicy w szkółce i sąsie-  
dzi, zajęli się jedynie ratowa-  
niem rezydencji, zawierającej  
w bezmęcie w sklepieniu  
dziesiątki tysięcy płyt książ-  
kowych, i murowanego "ware-  
house'u" w którym znajdują  
się nakłady blisko 500 rozma-  
itych książek. Rezydencja i  
"warehouse" zostały uratowa-  
ne, czem się zapobiegło nieo-  
bliczonej stracie, za to dom  
dla rodziny ogrodnika i wszy-  
stkie inne zabudowania wraz  
z wszystkim co zawierały -  
poszły w dym. Jeden z o-  
grodników, p. Andrzej, kil-  
kakrotnie usiłował wyprowa-  
dzić konie ze stajni, lecz mu-  
siał cofnąć się przed coraz to  
większymi płomieniami. Ase-  
kurowany był tylko dom dla  
ogrodnika na kilka set dola-  
rów. Ogólna strata, niepo-  
kryta asekuracją, wynosi od  
8 do 10 tysięcy dolarów.

Drzewka jedynie przy sa-  
mych zabudowaniach się po-  
palili, zresztą są nie uszko-  
dzone.

**W fabrykach wagonów**  
pałacowych i innych Pullma-  
n'a, w dzielnicy Pullman, pra-  
cują obecnie 3,000 ludzi, tj.  
dwie-trzecie ogólnej liczby  
ludzi zatrudnianych w czasach  
normalnych. Zarząd fabryk  
oznajmił, że w przyszłych kil-  
ku dniach znaczna liczba pra-  
cowników zostanie przyjęta i  
będzie stale powiększana, w  
miarę nadchodzących obsta-  
tunków. Generalny menażer  
Brown oznajmił, że czasy się  
poprawiają, i że wkrótce cały  
Pullman będzie w pełnym  
biegu. Jednym z obstatunków  
jest dostawienie 400 wago-  
nów dla jednej kompanii ko-  
lei żelaznej na wschodzie.

**Z powodu zawalenia**  
się dachu starego drewnika,  
w piątek, pn. 100 W. Chicago  
ave., trzech polskich chłopców  
zostało nlebezpiecznie uszko-  
dzonych. Przewieziono ich  
w ambulansie do szpitala św.  
Elżbiety, gdzie lekarze wątpią  
aby przyszły do zdrowia. —  
Wszyscy trzej mieszkali u ro-  
dziców pn. 86 W. Chicago ave.

**W sobotę w kolegium**  
Dentystyczny Chirurgii na  
żywych zwierzętach z wielkim  
powodzeniem odbyły się po-  
nowne próby "pancerza pło-  
ciennego" p. Kazimierza Że-  
glenia. Obecni byli repre-  
zentanci armii amerykańskiej.

**Rodowody w Chicago.**  
A. J. Rudolph, asystent bi-  
bliotekarz instytutu bibliote-  
cznego "Newberry Library"  
wysłał do przełożonych wszy-  
stkich szkół "gramatycznych"  
i wyższych publicznych po-  
lecenie, ażeby poprosili każdego  
ucznia i uczennicę stosownego  
wieku do napisania sprawo-  
zdania o swojej rodzinie po-  
czawszy od dziadka i babki  
aż do obecnej generacji. Rodowód  
może sięgać dalej, jeżeli po-  
dający sprawozdanie może  
podać udokumentowane  
świadczenia. Sprawozdania te  
będą więc "indexem" czyli  
spisem heraldycznym chica-  
gowskich obywateli, i każdy,  
który później się będzie chciał  
dowiedzieć o przodkach i po-  
chodzeniu jakiego Chicago-  
wianina lub Chicagojanki,  
wszelkiej informacji dostać  
będzie wstanie w publicznej  
bibliotece zwanej Newberry  
Library (z hojnego zapisu p.  
Newberry.) Będzie to zbiór

rodowodowy jakiego pewno  
na całym świecie podobnego  
nie ma. Ponieważ więcej niż  
połowa dziadków i babek  
teraźniejszych Chicagojani-  
nów byli to cudzoziemcy we  
wszystkich krajach i zakątkach  
Europy i innych części świata,  
zatem zapiski te rodowodowe  
będą bardzo interesującą i cie-  
kawą kroniką a za wiele lat  
bardzo użytecznymi w wyszu-  
kiwaniu "drzewa genealogi-  
cznego" czyli pochodzenia oby-  
wateli naszego grodu.

Gdy za kilkadziesiąt i kilka  
set lat zginą w morzu amery-  
kańskim Polacy, Skandynaw-  
czycy, Niemcy, Francuzi, Włosi  
itd., potomkowie ich za zaglą-  
dnięciem do archiwów New-  
berry Biblioteki będą mogli  
się dowiedzieć lub udowodnić  
kiedy ich przodkowie przybyli  
do Ameryki i z jakiego kraju  
pochodzili.

**W czwartek wieczorem**  
wagon elektryczny na śmierć  
przejechał 6-letnią An-  
nę Rzepką, z pn. 2625 Joseph  
ul., w chwili gdy dziecko bie-  
gło za swym ojcem, który  
przeszedł ulicę udając się do  
groserni. Nieszczęście stało  
się na Archer ave. Motormann  
Moloney został przyaresztowa-  
ny za kryminalną nieostroż-  
ność.

**W nocy z czwartku**  
na piątek pogorzał do szczytu  
elewator czyli spichrz zbożowy  
Franka Marshall'a, wzdłuż  
toru Wabash kolei, przy 46 ej  
ul., wraz z całym zapasem  
zboża. Strata wynosi \$150,000.

**W dniu 10 Czerwca**  
dziennik "The Chicago Daily  
Tribune" obchodził 50 letni  
jubileusz wydawnictwa jako  
dziennik. Dzieje wzrostu fe-  
nomenalnego "Tribune" są  
dziejami wzrostu Chicago; tak  
jak gród nasz z malej osady  
z przed kilkadziesiąt laty  
dzisiaj jest jednym z najwię-  
kszych miast na świecie, tak  
samo "Tribune" z malego pi-  
semka z kilkuset prenumerato-  
rami jest dzisiaj jednym z naj-  
większych, najbardziej wpły-  
wowych i najpoczytniejszych  
dzienników w świecie. Od lat  
trzydziestu przeszło naczelnym  
redaktorem i wydawcą jest p.  
Józef Medill, który kilkanaście  
lat temu raz był burmistrzem  
naszego miasta. Numer jubi-  
leuszowy "Tribune" był nume-  
rem artystycznie w kolorach  
wykonanym. Chociaż cena  
regularna jest 1 cent, nakład  
300,000 egz. tak się wcześniej  
wyczerpał, że chłopcy na osta-  
tku dostawali po 25 c. za egz.

**Obywatele w okolicy**  
domu no. 15 South Western  
ave., zamieszkałym przez ro-  
dzinę J. L. Kramer'a, udali się  
do Warren avenue policyjnej  
stacji tłumnie z prośbą, aby  
władza policyjna zarządziła  
kwarantannę nad tym domem  
i jego mieszkańcami, z powodu  
nagłego zachorowania i nagłej  
śmierci na czarną dyfteryę 7  
letniej Dory córki Kramer'a.  
W sobotę o g. 7-ej wieczorem  
dziewczę to jeszcze się bażyło  
z rówieśnikami a o północy  
zmarło nagle na czarną dyfte-  
ryę. W całym sąsiedztwie za-  
panował ogromny popłoch.

**W niedzielę wieczo-  
rem**, w kłótni, która się wy-  
wiązała z pijatyki, pewien Ka-  
rol Dickson, kucharz okręto-  
wy, śmiertelnie postrzelił Sta-  
nisława Kalczyńskiego, liczą-  
cego lat 27, w piekarni pn. 25  
Fox Place. Dickson dał dwa  
razy ognia z rewolweru, poczem  
uciekł i nie wiadomo gdzie się  
podział. Kłótnia powstała o  
pasierbicę Kalczyńskiego, mło-  
dą dziewczynę, do której ku-  
charz się umizgiwał. Obecni  
byli kilku świadków, i tych  
wszystkich policyja zabra-  
ła do West Chicago avenue  
stacji.

**Czwarta pięć.**  
— Proszę pana, ktoś przyszedł.  
— Czy mężczyzna?  
— Chyba nie.  
— Kobieta?  
— O, nie.  
— A więc dziecko?  
— Jakżeż dziecko?  
— Wigo kto?  
— Pan aptekarz...

**W czem malarz portretów,**  
podobny do strzelca?  
— Obaj usiłują trafić.

**LONDYN, 16 czerwca.** — Z wia-  
rygodnego źródła donoszą, że sędzi-  
wa królowa angielska Wiktoria za-  
niewidziała. Wiadomość tę potwier-  
dził jeden z jej nadwornych leka-  
rzy. Dzisiaj nie jest w stanie wię-  
cej widzieć własnymi oczyma dwo-  
rzan i swych poddanych. Otaczają-  
cych ją poznaje jedynie po głosie.

**RZYM, 15 czerwca.** — Włochy  
postanowiły znacznie powiększyć  
swoją flotę wojenną.

**LONDYN, 15 maja.** — Samobój-  
stwo Barney'a Barnato (właściwie  
nazywał się Baruch Barowski) zo-  
stało przyspieszone, jeżeli nie wyła-  
cznie spowodowane, oddaniem się  
gry piąstwu, tak, że w ubiegłych  
kilku miesiącach prawie nigdy nie  
był trzeźwym.

**Jakie podobieństwo jest**  
między peruką a paszтетem?  
— Ze się w nich często znaj-  
duje cielec głowa.

## PREMIE

— CZYLI —

## PODARUNKI

Nowi abonenci po  
opłaceniu \$1.00 na Ga-  
zetę Polską do 1 Sty-  
cznia, 1898 roku, niech  
sobie wybiorą w premii  
wartości 50 centów w  
książkach, drzewkach,  
lub odbiorą od innych  
przeznaczonych arty-  
kułów do premii.

Starzy abonenci tak  
samo odbiorą premii 50  
centów wartości, gdy  
opłacą swe zaległości i  
aż do 1 Stycznia 1898  
r. Ktoby żądał premii  
za dolara więcej niech  
opłaci Gazetę Polską  
do 1 Stycznia 1899 r.

Gazeta na cały rok  
wynosi dwa dolary lecz  
od bieżącego czasu do  
1 Stycznia, 1898, na  
6 miesięcy wynosi  
\$1.00.

Aleksandra Chodźko  
**SŁOWNIK**  
Polsko-Angielski  
i Angielsko-Polski

potrzebny jest każdemu Po-  
lakowi mającemu choć tylko  
cokolwiek wykształcenia nie-  
dajemy w Ameryce, który nie  
ma zamiaru całe swe życie z  
szufłą pracować. Potrzebny  
jest każdemu choć najwy-  
ształcenijszemu Polakowi w  
Ameryce.

Obecnie jest czas do naby-  
cia go za cztery Dolary,  
(\$4.00) dopóki cło na  
książki nie zostanie nałożone.  
Po nałożeniu cła na książki o  
tyle Słownik będzie droższy.

W. DYNIEWICZ. x

**W koloniach polskich w A-**  
meryce, gdzie nie ma księgarń po-  
lskich chętni trudnią się sprzedażą  
książek polskich do nabożeństwa,  
religijnych i powieściowych mogą  
łatwo pieniądze zarobić. Po warun-  
ki i rabat należy się zgłosić do  
pierwszej Księgarni Polskiej Wł.  
Dyniewicza, 532 Noble Str., Chi-  
cago, Ills. Szczególnie ludzie bez pra-  
cy mogą prowadzić dobry interes  
sprzedając książki.

**Dla tego, że w obecnym cza-**  
sie zaczyna wiele Banków upadać,  
musimy być ostrożni. Kto nam  
przysłał zapłatę na książki, Gazetę  
i inne artykuły w "Checkach ban-  
kowych", musi być cierpliwym i  
czekać kilka dni dłużej na odbiór  
posłki, bo my musimy w pierw-  
szą kolejność pieniądze z tego banku na  
którym zostały wpłacone, a po od-  
biorze pieniędzy, posłki zostaną  
uskutecznione.

W. DYNIEWICZ.

## Ostatnie Wiadomości.

**CHICAGO, 16 czerwca.** Od nie-  
dzieli panują ogromne upały. We  
wtorek pod wpływem ogromnej go-  
rązki, odebrał sobie życie Charles  
Allen, z pn. 2538 Princeton Av.,  
ażeby pozbyć się cierpienia. Tego  
samanego dnia więcej jak 20 osób u-  
legło wpływowi promieni słonecz-  
nych i gorązki, z tych jedna oso-  
ba nie ma nadziei do życia.

**LONDYN, 16 czerwca.** — Z wia-  
rygodnego źródła donoszą, że sędzi-  
wa królowa angielska Wiktoria za-  
niewidziała. Wiadomość tę potwier-  
dził jeden z jej nadwornych leka-  
rzy. Dzisiaj nie jest w stanie wię-  
cej widzieć własnymi oczyma dwo-  
rzan i swych poddanych. Otaczają-  
cych ją poznaje jedynie po głosie.

**RZYM, 15 czerwca.** — Włochy  
postanowiły znacznie powiększyć  
swoją flotę wojenną.

**LONDYN, 15 maja.** — Samobój-  
stwo Barney'a Barnato (właściwie  
nazywał się Baruch Barowski) zo-  
stało przyspieszone, jeżeli nie wyła-  
cznie spowodowane, oddaniem się  
gry piąstwu, tak, że w ubiegłych  
kilku miesiącach prawie nigdy nie  
był trzeźwym.

**Jakie podobieństwo jest**  
między peruką a paszтетem?  
— Ze się w nich często znaj-  
duje cielec głowa.

## Ceny Targowe.

Chicago, 15go Czerwca, 1897.

Pszennica, buszel  
Na Lipiec . . . 60—70  
Na Wrzesień . . . 64½—65½  
Zimowa No. 2 czerwona . . . 74—78½  
" No. 3 . . . 62—72  
" Latowa No. 1 . . . 68½—69½  
" No. 2 . . . 70—71½

Kukurydza, buszel  
No. 2 biała . . . 25½—25½  
No. 2 żółta . . . 24½—25½

Owies, buszel  
No. 2 . . . 18—19  
No. 3 . . . 18—19½  
No. 2, biały . . . 22½—23½

Zyto, buszel  
No. 2 . . . 33—34  
Jęczmień . . . 28—34

Siemiona, 100 funtów  
linane . . . 71—76  
konieczyna . . . 6.75—6.65  
tymotka . . . 2.00—2.60

Siano  
Wyborna tymotka . . . 9.50—10.00  
No. 1 . . . 8.50—9.00  
No. 2 . . . 7.50—8.00  
No. 3 . . . 5.50—6.50  
Choice prairie . . . 8.50—9.50  
No. 1 . . . 3.00—3.50  
No. 2 . . . 6.50—7.50  
No. 3 . . . 5.00—6.00  
No. 4 . . . 4.00—6.00  
Sioma, wagon . . . 4.00—7.00  
Ospa (bran) . . . 7.75

Jarzyn:  
Kapsuta, nowa orate . . . 1.00—1.15  
Cebula zielona . . . 5—6  
tuzin pezków . . . 25—40  
Spinak beczka . . . 25—40  
Safata, beczka . . . 50—60  
Seler, pezek . . . 40—80  
Redyski, 100 pezków . . . 45—50  
Ogórki, orate . . . 90—100  
Marchew, pek . . . 25—40  
Rzepa . . . 40—45  
Pietruszka tuzin pezków . . . 15—20  
Szparagi tuzin pezków . . . 35—40  
Pieplant, pek . . . 5—6  
Zielony Groch buszel . . . 65—70  
Pomidory, 4 koszyki . . . 65—75  
Kalafor, buszel . . . 1.25—1.35

Owoce:  
Banany, pek . . . 60—1.25  
Cytryny, pudło . . . 2.25—3.50  
Pomarańcze, pudło . . . 2.00—2.50  
Poziomki (strawberries) case 24  
kwartów . . . 1.00—1.10  
Agrest, 24 kwartowy case . . . 75—80

Ser: Young America . . . 7½—8  
Twins . . . 7—7½  
Brick . . . 8—8½  
Szwajcarski . . . 9—9½  
Limburger . . . 6—6½  
Jaja, tuzin . . . 9

Cielęcina:  
Wyborna, funt . . . 8—8½  
Dobra . . . 7—8  
Cienka . . . 5—6½

Kartofle: buszel  
Hebrons, bu. . . 25—27  
Burbanks, bu. . . 30—32  
Młode kartofle, beczka . . . 2.00—2.50

Bób:  
Navy, zbierany ręka, b. . . 70—71  
Kidney, czerwony bu. . . 1.50—1.60  
Lima, 100 funtów . . . 2.25—2.50  
Groch, buszel . . . 47—1.10

Maka:  
Straights (zimowa) . . . 4.00—4.20  
Clears . . . 3.25—3.50  
Spring patents . . . 3.90—4.15  
Piekarska, worek 196 ft. . . 2.75—3.00  
Żytnia . . . 1.80—2.10

Masło:  
Creamery, funt . . . 14½  
Dairy . . . 12—13  
Packing . . . 7—7½  
Łój, funt . . . 2—2½

Drob żywy:  
Kury funt . . . 7—7½  
Kurczęta, . . . 12—15  
Kaczki . . . 7½—8  
Gęsi tuzin . . . 4.00—5.00

Skóry: No. 1, zielone, solone, ft. 7½  
No. 2, " " " 6½  
No. 1, cielęc . . . 9½

Bydło, sto funtów:  
Pierwszej klasy, 1,300 do 1,700  
funtów 4.90—5.15  
Woły Wyborne, 1,400 do 1,500  
funtów 4.60—4.85

Dobre . . . 4.20—4.55  
Zwyczajne . . . 3.90—4.15  
Teksaskie byki . . . 2.70—3.20  
Dobre krowy . . . 3.50—4.15  
Cielęta . . . 3.75—6.15

Swinie, 100 funtów:  
Wyborne . . . 3.45—3.47  
Zwyczajne . . . 3.20—3.35  
Asortowane, 140 do 180 funtów  
3.50—3.52½  
1.00—3.25

Owce, 100 funtów:  
Wyborne . . . 4.20—4.40  
Zachodnie . . . 3.80—4.10  
Jedno roczne . . . 4.10—4.65  
Jagnięta zwyczajne . . . 3.60—4.00  
Wyborne jagnięta . . . 5.00—5.50

Wieprzowina, 100 f. . . 7.60—7.87½  
Zebra, 100 funtów . . . 4.35—4.37  
Smało 100 funtów . . . 3.70—3.90  
Wódka (spiryt.) galon . . . 1.19

W Elgin, Ill., w poniedziałek  
ofiarowano 40,080 funtów masła;  
sprzedano: 22,680 funtów po 14.

X. — Wiele od naprawy tego  
zegarka?  
Zegarmistrz. Trzy dolary.  
X. — A coż mu brakowało?  
Zegarmistrz. Wewnątrz była o-  
kruszyzna ohebla — i stąd cały  
mankament.

X. — Bój się Pan Boga — za  
okruszynę trzy dolary — wieleby  
to kosztowało — gdyby cały bohe-  
nek był wpadł do zegarka.

Na dworze królewskim grał  
słynny skrzypek, znany także z do-  
brzej strony. Po koncercie, wezwano  
go przez oblicze monarchy.

— Styszałem Paganini'ego —  
zaczął król — styszałem Spohra i  
Vieuxtempa, ale żaden z nich...

Artysta kłania się nisko, pe-  
wien że usłyszy coś bardzo poohle-  
bnego. Żaden z nich tak się nie po-  
oił jak pan — dokończył król.

Kto ma wolę sprowadzić sobie drzewek  
owocowych lub cieniodajnych z mej Szkółki

"First National Nursery  
of Chicago",

Cor. Diversey &amp; Austin (N. 60 Str.) Aves.

CHICAGO ILLS.,

niech teraz sobie zapisuje już na jesień. Cen-  
nik niektórych drzewek i krzewów podaje po-  
niżej:

Drzewa:					
Jasion.	Amerykański Biały,	10 do 12 stóp,	-	-	\$0.75
	" "	12 " 14 "	-	-	1.00
	" "	14 " 16 "	-	-	1.50
Catalpa,		12 " 14 "	-	-	1.00
		14 " 16 "	-	-	1.50
Brzost.	Amerykański Biały,	10 " 12 "	-	-	1.00
	" "	12 " 14 "	-	-	1.50
	" "	14 " 16 "	-	-	2.00
Lipy,		12 " 14 "	-	-	1.00
		14 " 16 "	-	-	1.50
Klony.	Srebrno Liściaste.	10 " 12 "	-	-	.75
	" "	12 " 14 "	-	-	1.00
	" "	14 " 16 "	-	-	1.50
	Popielato Liściate, }	10 " 12 "	-	-	.75
	(Box Elder.) }	12 " 14 "	-	-	1.00
	" "	14 " 16 "	-	-	1.50
Morwy.	Rosyjskie,	4 " 5 "	-	-	.50
Topole.	Lombardy.	14 " 16 "	-	-	.50
	" "	16 " 18 "	-	-	.75
Dzikie Figowe Drzewo.		4 " 6 "	-	-	.50
		10 " 12 "	-	-	1.50
Tulipanowe.		8 " 10 "	-	-	1.00
Jabłonie.		3 " 4 "	-	-	.20
		5 " 7 "	-	-	.40
		7 " 8 "	-	-	.75
Aprikozy.		3 " 4 "	-	-	.50
		5 " 6 "	-	-	.75
Wiśnie.		4 " 5 "	-	-	.35
		6 " 7 "	-	-	.75
		7 " 8 "	-	-	1.25
Grusze.		5 " 7 "	-	-	.60
		7 " 8 "	-	-	1.50
		8 " 9 "	-	-	2.00
Brzoskwinie.		5 " 6 "	-	-	.45
Śliwki.		2 " 3 "	-	-	.20
		3 " 4 "	-	-	.35
		6 " 7 "	-	-	.75
		7 " 8 "	-	-	1.50
Winograd.	2 lata stare	-	-	-	.30
"	7 lata stare	-	-	-	1.00
Maliny,	po	-	-	-	.10
Porzeczki,	2 lata stare	-	-	-	.30
Agrest,	po	-	-	-	.20
Jeżyny,	2 lata stare	-	-	-	.30
Poziomki, 100 za		-	-	-	1.50
Róże,	2 lata stare (wytrzymałe) po	-	-	-	.30